



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

SIXTEENTH YEAR

941

st MEETING: 20 FEBRUARY 1961

ème SÉANCE: 20 FÉVRIER 1961

SEIZIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

| | Page |
|---|------|
| Provisional agenda (S/Agenda/941). | 1 |
| Adoption of the agenda | 1 |
| Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381): | |
| Letter dated 26 January 1961 from the Permanent Representatives of Ceylon, Ghana, Guinea, Libya, Mali, Morocco, United Arab Republic and Yugoslavia to the President of the Security Council (S/4641, S/4650); | |
| Telegram dated 24 January 1961 from the President of the Republic of the Congo (Leopoldville) and the President of the College of Commissioners-General and Commissioner-General for Foreign Affairs addressed to the President of the Security Council (S/4639); | |
| Letter dated 29 January 1961 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics to the President of the Security Council (S/4644); | |
| Report to the Secretary-General from his Special Representative in the Congo regarding Mr. Patrice Lumumba (S/4638 and Add.1). | 1 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|---|
| Ordre du jour provisoire (S/Agenda/941). | 1 |
| Adoption de l'ordre du jour. | 1 |
| Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381): | |
| Lettre, en date du 26 janvier 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants permanents de Ceylan, du Ghana, de la Guinée, de la Libye, du Mali, du Maroc, de la République arabe unie et de la Yougoslavie (S/4641, S/4650); | |
| Télégramme, en date du 24 janvier 1961, adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la République du Congo (Léopoldville) et le Président du Collège des commissaires généraux et Commissaire général aux affaires étrangères (S/4639); | |
| Lettre, en date du 29 janvier 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/4644); | |
| Rapport adressé au Secrétaire général par son représentant spécial au Congo au sujet de M. Patrice Lumumba (S/4688 et Add.1) | 1 |

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

NINE HUNDRED AND FORTY-FIRST MEETING

Held in New York, on Monday, 20 February 1961, at 3 p.m.

NEUF CENT QUARANTE ET UNIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le lundi 20 février 1961, à 15 heures.

President: Sir Patrick DEAN (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

Present: The representatives of the following States: Ceylon, Chile, China, Ecuador, France, Liberia, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/941)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381):

Letter dated 26 January 1961 from the Permanent Representatives of Ceylon, Ghana, Guinea, Libya, Mali, Morocco, United Arab Republic and Yugoslavia to the President of the Security Council (S/4641 and S/4650);

Telegram dated 24 January 1961 from the President of the Republic of the Congo (Leopoldville) and the President of the College of Commissioners-General and Commissioner-General for Foreign Affairs addressed to the President of the Security Council (S/4639);

Letter dated 29 January 1961 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics to the President of the Security Council (S/4644);

Report to the Secretary-General from his Special Representative in the Congo regarding Mr. Patrice Lumumba (S/4688 and Add.1).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381):
Letter dated 26 January 1961 from the Permanent Representatives of Ceylon, Ghana, Guinea, Libya, Mali, Morocco, United Arab Republic and Yugoslavia to the President of the Security Council (S/4641 and S/4650);

Telegram dated 24 January 1961 from the President of the Republic of the Congo (Leopoldville) and the President of the College of Commissioners-General and Commissioner-General for Foreign Affairs addressed to the President of the Security Council (S/4639);

Président: sir Patrick DEAN (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Ceylan, Chili, Chine, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, France, Libéria, République arabe unie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/941)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381):

Lettre, en date du 26 janvier 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants permanents de Ceylan, du Ghana, de la Guinée, de la Libye, du Mali, du Maroc, de la République arabe unie et de la Yougoslavie (S/4641, S/4650);

Télégramme, en date du 24 janvier 1961, adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la République du Congo (Léopoldville) et le Président du Collège des commissaires généraux et Commissaire général aux affaires étrangères (S/4639);

Lettre, en date du 29 janvier 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/4644);

Rapport adressé au Secrétaire général, par son représentant spécial au Congo, au sujet de M. Patrice Lumumba (S/4688 et Add.1).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381):
Lettre, en date du 26 janvier 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants permanents de Ceylan, du Ghana, de la Guinée, de la Libye, du Mali, du Maroc, de la République arabe unie et de la Yougoslavie (S/4641, S/4650);
Télégramme, en date du 24 janvier 1961, adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la République du Congo (Léopoldville) et le Président du Collège des commissaires généraux et Commissaire général aux affaires étrangères (S/4639);

Letter dated 29 January 1961 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics to the President of the Security Council (S/4644);

Report to the Secretary-General from his Special Representative in the Congo regarding Mr. Patrice Lumumba (S/4688 and Add.1)

At the invitation of the President, Mr. Abdoulaye Maïga (Mali), Mr. C. S. Jha (India), Mr. Mišo Pavičević (Yugoslavia), Mr. Sukardjo Wirjopranoto (Indonesia), Mr. Walter Loridan (Belgium), Mr. Diallo Telli (Guinea), Mr. K. K. S. Dadzie (Ghana), Mr. Evariste Loliki (Congo, Leopoldville), Mr. El Mehdi Ben Aboud (Morocco), Mr. Bohdan Lewandowski (Poland), Mr. Mohieddine Fekini (Libya), Mr. Omar A. H. Adeel (Sudan), Alhaji Muhammad Ngileruma (Nigeria), Mr. Louis Rakotomalala (Madagascar), Mr. Aimé-Raymond N'Thepe (Cameroun), Mr. Emmanuel J. Dadet (Congo, Brazzaville), Mr. Ousmane Socé Diop (Senegal), Mr. Joseph N'Goua (Gabon), Mr. Maurice Dejean (Central African Republic), Mr. Frédéric Guirma (Upper Volta), Mr. Adnan M. Pachachi (Iraq) and Mr. Karel Kurka (Czechoslovakia) took the places reserved for them in front of the Council table.

1. The PRESIDENT: A request for participation in the discussion of the item on the agenda has been received from the representative of Pakistan [S/4730]. If there is no objection, I shall invite the representative of Pakistan to take the place reserved for him in front of the Council table.

At the invitation of the President, Mr. Said Hasan (Pakistan), took the place reserved for him in front of the Council table.

2. Mr. LOUTFI (United Arab Republic) (translated from French): I shall be very brief. The time for speeches is past. I mentioned this morning out indignation and our emotion on hearing the incredible news told to us by the Secretary-General. The repeated brutalities, the régime of terror and the premeditated character of the acts of arrest, deportation and assassination which have been described to us, have utterly discredited those who have committed them. History will surely judge the crimes of which Messrs. Kasa-Vubu, Kalonji, Tshombé and their like are guilty. They have dealt a foul blow to our Organization whose banner is flying in that country while such murders are perpetrated.

3. My delegation, together with the delegations of Ceylon and Liberia, has submitted an urgent draft resolution concerning these terrible events which will be circulated in a few minutes.^{1/} This draft resolution calls for a condemnation of the illegal arrests, deportations and assassinations of political leaders. It asks the Leopoldville authorities to put a stop immediately to these crimes which shock the conscience of the world. It provides that the United Nations shall take the necessary steps to prevent such outrages, if necessary by the use of force. Lastly, it calls for an investigation to determine who is responsible for these crimes so that the perpetrators may be punished. We believe that this draft resolution should have priority and should be put to the vote as soon as possible.

Lettre, en date du 29 janvier 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/4644);

Rapport adressé au Secrétaire général par son représentant spécial au Congo au sujet de M. Patrice Lumumba (S/4688 et Add.1)

Sur l'invitation du Président, M. Abdoulaye Maïga (Mali), M. C. S. Jha (Inde), M. Mišo Pavičević (Yougoslavie), M. Sukardjo Wirjopranoto (Indonésie), M. Walter Loridan (Belgique), M. Diallo Telli (Guinée), M. K. K. S. Dadzie (Ghana), M. Evariste Loliki (Congo [Léopoldville]), M. El Mehdi Ben Aboud (Maroc), M. Bohdan Lewandowski (Pologne), M. Mohieddine Fekini (Libye), M. Omar A. H. Adeel (Soudan), Alhaji Muhammad Ngileruma (Nigéria), M. Louis Rakotomalala (Madagascar), M. Aimé-Raymond N'Thepe (Cameroun), M. Emmanuel J. Dadet (Congo [Brazzaville]), M. Ousmane Socé Diop (Sénégal), M. Joseph N'Goua (Gabon), M. Maurice Dejean (République centrafricaine), M. Frédéric Guirma (Haute-Volta), M. Adnan M. Pachachi (Irak) et M. Karel Kurka (Tchécoslovaquie) prennent place aux sièges qui leur sont réservés face à la table du Conseil.

1. Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): Le représentant du Pakistan demande à participer à la discussion de ce point de l'ordre du jour [S/4730]. Si aucune objection n'est formulée, j'inviterai le représentant du Pakistan à occuper la place qui lui est réservée face à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. Said Hasan (Pakistan) prend place au siège qui lui est réservé face à la table du Conseil.

2. M. LOUTFI (République arabe unie): Je serai très bref, car le temps des discours est passé. J'ai déjà signalé ce matin notre vive émotion et notre indignation à la suite des nouvelles incroyables dont le Secrétaire général nous a informés. La série de brutalités, le régime de terreur et la préméditation qui ont caractérisé les actes d'arrestation, de deportation et d'assassinat, ont complètement discrédité leurs auteurs et l'histoire n'oubliera pas les crimes dont se sont rendus coupables MM. Kasa-Vubu, Kalonji, Tshombé et consorts, qui ont porté une atteinte terrible à notre organisation dont le drapeau flotte là-bas, pendant que des assassinats de ce genre sont perpétrés.

3. Nous avons présenté, avec les délégations de Ceylan et du Libéria, un projet de résolution de caractère urgent, qui a pour objectif de traiter de ces tristes événements. Le texte vous en sera distribué dans quelques instants^{1/}. Nous demandons dans ce projet la condamnation de ces arrestations illégales, de ces deportations et assassinats de leaders politiques; nous demandons aux autorités de Léopoldville de mettre immédiatement fin à ces crimes qui choquent la conscience universelle; nous demandons aux Nations Unies de prendre les mesures nécessaires pour arrêter ces outrages et, même, s'il est nécessaire, d'avoir recours à la force; nous demandons finalement qu'une investigation ait lieu pour déterminer la responsabilité de ces crimes afin que leurs auteurs soient punis. Nous estimons que ce projet doit avoir priorité et qu'il doit être mis aux voix le plus vite possible.

^{1/} Subsequently circulated as document S/4733.

^{1/} Distribué ultérieurement sous la cote S/4733.

4. Such behaviour on the part of the Leopoldville authorities and their accomplices has introduced the use of assassination as a political weapon in the Congo, and this can have very serious consequences for the cause of international peace and security. Such violations of human rights, of the United Nations Charter and of the rules of international law are matters which we cannot pass over in silence. Those guilty of these crimes deserve to be outlawed. There can be no talk of sovereignty when the rights of man are violated in such a way as to threaten international peace and security.

5. But all this is the result of colonialism and its intrigues. As long as Belgian colonialism persists in the Congo, there will always be events of this kind to deplore. Once and for all, we must put an end to colonialism and allow the unhappy Congolese people to live in freedom and manage their own institutions.

6. We ask, therefore, as I have said, that priority should be given to a discussion and vote on this draft resolution and we consider that the vote should be taken as soon as possible.

7. Mr. SUBASINGHE (Ceylon): This morning, we heard the tragic news of a few more political assassinations in the Congo. I think we are witnessing today the climax to one of the worst tragedies in the political history of our times.

8. Everybody knows that the movement of national independence has swept the world during the last few decades. Numerous colonial territories have emerged as independent nations in recent years through the struggles of their peoples. The Congo was no exception. But the history of the Congo has taken a different turn because of the determination—I must say this—of colonialists to hold on, no matter what manoeuvres, subterfuges and crimes they might have to resort to in order to gain this end. The colonialists have succeeded in picking up agents in the Congo to carry out their ignoble deeds. One by one, the leading nationalists in the Congo are being physically exterminated.

9. To us who have followed the developments in the Congo, the pattern is quite clear. Differences between tribes have been exploited, personal differences between leaders have been aggravated. Illegal actions by people who came into high places, whether constitutionally or otherwise, have been encouraged and aided. Whatever constructive measures some of us small countries have proposed have always been disposed of by some unseen hand.

10. It is quite clear that Mr. Kasa-Vubu was elected President of the Republic by the Parliament. We admit that. But the man who reached this position by the consent of Parliament very soon turned against the Prime Minister, in whom the Parliament at no time lost confidence. Having dismissed the Prime Minister against the will of Parliament, Mr. Kasa-Vubu turned against the Parliament itself.

11. The timing of the dismissal of Prime Minister Lumumba is very significant. This was done a few days before the fifteenth session of the General Assembly met in New York to admit the new Members and seat their delegations. If Mr. Lumumba had been permitted to continue as Prime Minister until the opening of the fifteenth session, the delegation of the Central Government of the Congo, led by Mr. Lumumba,

et de leurs complices inaugure au Congo l'assassinat comme moyen politique et peut amener des conséquences très graves pour la paix et la sécurité internationales. Ces violations des droits de l'homme, de la Charte des Nations Unies et des normes du droit international sont une chose que nous ne pouvons pas passer sous silence. Les auteurs de ces crimes méritent d'être mis hors la loi. On ne peut plus nous parler de souveraineté lorsque les droits de l'homme sont violés d'une manière qui porte atteinte à la sécurité et à la paix internationales.

5. Mais tout cela est la conséquence du colonialisme et de ses intrigues. Tant que le colonialisme belge demeurera au Congo, nous aurons toujours à regretter des événements de cette sorte. Il faut, une fois pour toutes, mettre fin au colonialisme et laisser le malheureux peuple congolais jouir de sa liberté et de ses institutions.

6. Nous demandons, comme je l'ai déjà dit, priorité pour la discussion de ce projet et nous estimons que le vote doit intervenir le plus vite possible.

7. M. SUBASINGHE (Ceylan) [traduit de l'anglais]: Ce matin, nous avons appris, tragique nouvelle, que de nouveaux assassinats politiques avaient été commis au Congo. Nous assistons aujourd'hui au pire moment de l'une des plus terribles tragédies politiques de notre temps.

8. Chacun sait que, depuis quelques décennies, les mouvements d'indépendance nationale balayent le monde. Ces dernières années, grâce à la lutte qu'ils ont soutenue, de nombreux peuples coloniaux sont devenus des nations indépendantes. Le Congo ne fait pas exception. Mais au Congo, l'histoire a suivi un autre cours parce que les colonialistes, je dois le dire, ont décidé de s'y accrocher, à quelques manœuvres, subterfuges et crimes qu'ils doivent recourir pour y parvenir. Les colonialistes ont trouvé des agents au Congo, pour accomplir leurs ignobles forfaits. L'un après l'autre, les chefs nationalistes du Congo sont exterminés.

9. Pour nous qui suivons l'histoire du Congo, l'affaire est très claire. On exploite les oppositions entre tribus et l'on aggrave les divergences entre chefs. On encourage et aide certains hommes arrivés au pouvoir, constitutionnellement ou de toute autre manière, à commettre des actes illégaux. Les mesures constructives que de petits pays comme le nôtre ont pu proposer de prendre ont toujours été privées d'effet par l'action d'inconnus.

10. Le fait est que M. Kasa-Vubu a été élu président de la République par le Parlement; nous, l'admettons. Pourtant, l'homme que le vote du Parlement a porté à cette haute fonction s'est bien vite tourné contre le Premier Ministre, à qui le Parlement n'avait à aucun moment retiré sa confiance. En démettant le premier ministre de ses fonctions contre la volonté du Parlement, M. Kasa-Vubu a donc agi contre le Parlement lui-même.

11. Le moment du renvoi de M. Lumumba est très significatif. En effet, ce fut quelques jours avant que la quinzième session de l'Assemblée générale se réunît à New York pour procéder à l'admission des nouveaux membres et accueillir leurs délégations. Si l'on avait laissé M. Lumumba remplir ses fonctions de premier ministre jusqu'à l'ouverture de la quinzième session, la délégation du gouvernement central

would no doubt have been admitted as the rightful delegation.

12. It is well known that friendly African countries, after that, tried their hardest to bring about a reconciliation between Mr. Lumumba and Mr. Kasa-Vubu. President Nkrumah bears testimony to the fact that, on the verge of reconciliation, foreign influences interfered to disrupt such a development.

13. The next development in the tragedy was the emergence of Mobutu as a factor. Every attempt was made to establish a military dictatorship under Mobutu. He was supplied with arms and money. But Mobutu could not deliver the goods to the colonialists.

14. World public opinion became alarmed at these developments, at these shameful steps. In order to give a military régime a constitutional façade, Mr. Kasa-Vubu was made to collaborate with Mr. Mobutu. Subsequently, Mr. Kasa-Vubu's delegation was seated at the United Nations, against the better counsel of a substantial section of the Members of the Organization.

15. After his admission, Mr. Kasa-Vubu and his clique began to treat the United Nations with the utmost contempt. It will be recalled that the members of the Conciliation Commission were not admitted to the Congo until the Secretary-General had to take very severe measures.

16. Mr. Lumumba was arrested arbitrarily. No charges were made against him; he was not brought to trial. The allegations against him were a lie from beginning to end. Despite his incarceration, Mr. Lumumba's stature in the country rose. He continued to be a threat to Belgian colonial interests and to the Kasa-Vubu clique. Kasa-Vubu had to liquidate him, but he did not have the courage. He handed him to Mr. Tshombé, of Katanga, a sworn enemy of a unified and independent Congo. Lumumba was liquidated in the most dastardly manner.

17. The callousness, brutality and illegality of Kasa-Vubu have been further established by the subsequent murders of which we learned this morning. There is a section of opinion that continues to accept the constitutionality of the actions of Mr. Kasa-Vubu, but my Government is firmly of the opinion that Mr. Kasa-Vubu's actions can never be justified under the law or through the constitution. Can the United Nations condone the actions of a so-called Head of State who is acting in collusion with the professed enemies of the Congo? We condemn these actions and violations of fundamental human rights.

18. The question arises: Can we in the United Nations go on in this manner? Can the Security Council justify its existence before the bar of world opinion if we continue to be bogged down because of the national interests of some countries?

19. My delegation appeals to all Members to think anew about the situation in the Congo and to take immediate steps to create the conditions necessary to bring about stability and peace in the Congo.

20. It is with that in view, in the first place, that we have tabled a resolution, Mr. President, which will be in your hands shortly, condemning in the strongest possible terms the crimes that have been committed in the Congo in the last few days. We do this as a symbolic gesture, expressing our disgust at the manner in which developments are taking place in the

du Congo, conduite par M. Lumumba, aurait sans aucun doute été admise en tant que délégation légitime du Congo.

12. Comme vous le savez, à la suite de ces événements, certains pays africains amis ont tenté l'impossible pour réconcilier M. Kasa-Vubu et M. Lumumba. Le président Nkrumah peut attester que des influences étrangères ont empêché cette réconciliation qui était sur le point de se réaliser.

13. Ensuite, ce fut l'entrée en scène de M. Mobutu. On s'est efforcé par tous les moyens d'établir une dictature militaire sous sa direction. On lui a fourni des armes et de l'argent. Mais M. Mobutu n'a pu remplir ses engagements à l'égard des colonialistes.

14. L'opinion mondiale s'est alarmée de cette situation et de ces manœuvres honteuses. Pour donner une façade constitutionnelle à un régime militaire, l'on s'est arrangé pour que M. Kasa-Vubu collabore avec M. Mobutu. Par la suite, c'est contre l'avis éclairé d'un nombre important de Membres de l'Organisation que la délégation de M. Kasa-Vubu a été admise à siéger à l'ONU.

15. Après son admission, M. Kasa-Vubu et sa clique ont commencé à traiter les Nations Unies avec le plus grand mépris. On se souvient que les membres de la Commission de conciliation n'ont pu se rendre au Congo avant que le Secrétaire général eût pris des mesures très sévères.

16. M. Lumumba a été arrêté arbitrairement. Aucun acte d'accusation n'a été dressé contre lui; il n'est pas passé en jugement. Toutes les accusations portées contre lui étaient mensongères. Le prestige de M. Lumumba emprisonné grandissait dans le pays. Il constituait une menace pour les intérêts belges et pour la clique de Kasa-Vubu. Ce dernier devait liquider M. Lumumba, mais il n'en avait pas le courage. Il l'a donc livré à M. Tshombé, du Katanga, adversaire farouche d'un Congo unifié et indépendant. M. Lumumba fut supprimé de la manière la plus ignoble.

17. Les nouveaux crimes que nous avons appris ce matin sont de nouvelles preuves de la cruauté et de la brutalité de Kasa-Vubu et du caractère illégal de son pouvoir. Certains considèrent que M. Kasa-Vubu agit de façon constitutionnelle; mon gouvernement, au contraire, est persuadé que ni la loi ni la constitution ne sauraient justifier les actes de M. Kasa-Vubu. Comment les Nations Unies pourraient-elles trouver des excuses aux actes d'un soi-disant chef d'Etat qui agit en collusion avec les ennemis avoués du Congo? Nous condamnons ces actes et ces violations des droits fondamentaux de l'homme.

18. Une question se pose alors: Les Nations Unies peuvent-elles persister dans leur attitude? Le Conseil de sécurité peut-il justifier son existence devant l'opinion mondiale si nous restons embourbés dans ce marécage des intérêts nationaux de certains pays.

19. Ma délégation invite tous les Etats Membres à voir la situation au Congo sous un jour tout différent et à prendre immédiatement des mesures pour rendre possible la stabilité et la paix dans ce pays.

20. C'est pour cela, Monsieur le Président, que nous avons déposé un projet de résolution dont le texte vous sera distribué sous peu et qui condamne de la manière la plus ferme les crimes commis au Congo ces jours derniers. Par ce geste symbolique, nous tenons à exprimer le dégoût que suscite la manière dont les événements se déroulent au Congo. Pourtant,

Congo. On the other hand, it is not enough to condemn this. It is necessary that the Security Council, even at this late stage, take some positive action. In our humble opinion, and considering the diversity of interests prevailing in this body, we have tried our best to provide a broad enough basis in the form of a resolution, describing the minimum conditions that must be satisfied in the Congo if peace and stability are to be established there.

21. I recommend this resolution to the Security Council. I appeal to the members to think anew about the existing situation, to forget somewhat their differences, and to take the necessary action and the necessary decisions today.

22. Mr. PADMORE (Liberia): My delegation is confounded at the continual deterioration of the situation in the Congo. There have been proposals from every avenue of thought and every sphere of influence, yet the efforts of the United Nations remain challenged, not only by Member Governments of the United Nations but also by Congolese authorities in their own territories. Time is against the prestige of the United Nations, and all small countries such as mine particularly must be more concerned than those further removed from this area of imminent danger.

23. While I am co-sponsoring and in full support of the draft resolution tabled by the United Arab Republic, Ceylon and Liberia [S/4722], and while I am also co-sponsoring the more recent draft resolution condemning the recent assassinations in the Congo, I have a draft resolution which emanates from my delegation alone. It might be considered as being a little rash, but if this draft resolution grips the imagination of the majority of the members of the Security Council, I shall be more than happy to submit it immediately. It is as follows:

"The Security Council

"Resolves that this meeting shall rise and that it will hold its next sitting in the Congo, or in any nearby country upon the invitation of that Government, for the purpose of meeting the political leaders of the Congo with a view to establishing the United Nations prestige and authority as well as reaching some point of reconciliation in that turbulent country, the Congo."

24. In my opinion, that is the most practical solution. It also offers a face-saving device to all the peoples and political ideologies so greatly involved in the Congo situation.

25. The PRESIDENT: The present position is as follows. The representative of the United Arab Republic has, with the representatives of Liberia and Ceylon, submitted a further draft resolution, which has not yet reached us round this table. The representative of the United Arab Republic has asked that priority be given this draft resolution, when it has been circulated to us. I hope that members of the Council will agree that it would not be convenient to discuss the new draft resolution until we have all had a chance to see it. I should therefore like to suggest that the Council should continue the discussion of the draft resolutions which were previously on our agenda and on which I do have some speakers, and that we should revert later on to the new draft resolution, when it has been circulated

il ne suffit pas de condamner. Il faut que, même à cette dernière étape, le Conseil de sécurité prenne des mesures positives. A notre humble avis, considérant la diversité des intérêts en jeu au sein de cette assemblée, nous avons fait de notre mieux pour que notre action repose sur une résolution assez large, où soient énoncées les conditions minimums qui doivent être remplies au Congo si nous voulons y voir régner la paix et la stabilité.

21. Je recommande au Conseil de sécurité d'adopter ce projet de résolution. Je prie tous les membres de bien vouloir procéder à un nouvel examen de la situation congolaise, d'oublier leurs divergences et de prendre aujourd'hui même les décisions et les mesures qui s'imposent.

22. M. PADMORE (Libéria) [traduit de l'anglais]: L'aggravation constante de la crise congolaise plonge ma délégation dans la confusion. Toutes sortes de propositions, de toutes tendances, de toutes les sphères d'influence ont été faites; pourtant, les efforts des Nations Unies continuent à se heurter au défi des gouvernements des Etats Membres de l'Organisation et à celui des autorités du Congo sur leur territoire. Le temps agit contre le prestige des Nations Unies et tous les petits pays, comme le mien, sont nécessairement plus inquiets que ceux qui sont éloignés de cette zone de danger.

23. Coauteur du projet de résolution présenté par la République arabe unie, Ceylan et le Libéria [S/4722], je l'appuie sans réserve et je m'associe également aux auteurs du projet de résolution plus récent qui condamne les assassinats perpétrés récemment au Congo; mais j'ai en outre rédigé un projet de résolution qui émane exclusivement de ma délégation. Peut-être sera-t-il considéré comme un peu téméraire; cependant, s'il s'impose à l'esprit de la majorité des membres du Conseil de sécurité, je serai fort heureux de vous le présenter immédiatement. En voici les termes:

"Le Conseil de sécurité,

"Décide d'ajourner cette séance et de tenir sa prochaine réunion au Congo ou dans un pays voisin, sur l'invitation de son gouvernement, afin de prendre contact avec les dirigeants politiques du Congo, en vue de rétablir le prestige et l'autorité des Nations Unies et de parvenir autant que possible à une réconciliation dans ce pays troublé qu'est le Congo."

24. A mon avis, c'est la solution la plus réaliste. C'est aussi celle qui permettra à tous les peuples et à toutes les idéologies politiques si profondément engagés dans la crise congolaise de sauver la face.

25. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): La situation est la suivante: le représentant de la République arabe unie a présenté, conjointement avec les représentants du Libéria et de Ceylan, un nouveau projet de résolution qui n'a pas encore été distribué. Le représentant de la République arabe unie a demandé qu'on donne la priorité à ce projet dès qu'il aura été distribué aux membres du Conseil. Vous conviendrez, je pense, qu'il ne s'agit pas de discuter ce nouveau projet avant de l'avoir eu sous les yeux. Je suggère donc que le Conseil poursuive le débat sur les projets de résolution qui figurent déjà à l'ordre du jour et au sujet desquels plusieurs orateurs ont demandé la parole et que nous revenions plus tard au texte du nouveau projet, une fois qu'il aura été distribué et que

and all delegations have had a reasonable amount of time to study it.

It was so decided.

26. The PRESIDENT: I now call on the representative of India.

27. Mr. JHA (India): When I asked for the inscription of my name on the list of speakers, I had hoped to speak on the substantive aspects of the question which was raised before the Security Council some two or three weeks ago. I wished to state the position of my Government on the incidents that had happened since, the most important of which was, of course, the murder of Mr. Lumumba, Mr. Mpolo and Mr. Okito, and to state our position on the draft resolution that had been submitted to the Council by Ceylon, Liberia and the United Arab Republic.

28. But this morning we have had news in a statement from the Secretary-General to the Council which has filled all of us with the deepest sorrow and anxiety and—I hope I am not putting it too strongly—with a deep sense of shame. Nevertheless, we must keep before us the perspectives in the Congo, the basic problems there. I should therefore still like to make the substantive statement that I had earlier decided to make. At the same time, however, I shall take the opportunity of commenting on the latest events as they affect not only the Congo but the Security Council and the United Nations itself.

29. On 2 February I had the honour to make a statement before the Council in which I indicated my Government's position in regard to the situation in the Congo [929th meeting]. We stated then that the situation was fraught with the gravest danger to the unity and territorial integrity of the Congo and constituted, in the circumstances of today's world, a threat to international peace and security. Much has happened since then. The tragedy of the murder of Mr. Lumumba, Mr. Mpolo and Mr. Okito has taken place, as feared—and all this under the very nose of the United Nations. And this morning, as I said earlier, we have heard reports of more murders, more assassinations, on exactly the same pattern. Divisions in the Congo are much deeper today than they were a fortnight ago, and the most profound feelings of indignation have roused millions of people in the Congo and in other parts of Africa, and indeed in far-away countries of the world: in Asia, Europe, North and South America and Australasia. The situation, dangerous before, has now almost reached a point of no return.

30. All through these weeks the Security Council has continued its discussions at a pace which, against the background of the latest developments, would appear to be leisurely and somewhat unrealistic. Perhaps, however, these tragedies will not have been in vain if they spur the nations of the world and the members of the Security Council to take up a united position on what is admitted by everyone to be not only a grave threat to the Congo, but a great challenge to the United Nations itself.

31. One can understand the feelings of those dedicated to African nationalism and the independence of the African continent at this most shocking and deliberate murder of one of Africa's great national leaders and the subsequent murder of others, but the repercussions of and the reactions to these tragedies have transcended the borders of the African continent, and it can truly be said that world public opinion in its entirety has been shocked and horrified by these brutal murders.

toutes les délégations auront eu suffisamment de temps pour l'examiner.

Il en est ainsi décidé.

26. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): La parole est au représentant de l'Inde.

27. M. JHA (Inde) [traduit de l'anglais]: Quand j'ai demandé que mon nom fût inscrit sur la liste des orateurs, j'espérais parler du fond de la question qui a été soumise au Conseil de sécurité il y a deux ou trois semaines. Je voulais faire connaître la position de mon gouvernement sur les incidents survenus depuis, dont le plus important a été, cela est évident, le meurtre de M. Lumumba, de M. Mpolo et de M. Okito, et préciser notre position à l'égard du projet de résolution soumis au Conseil par Ceylan, le Libéria et la République arabe unie.

28. Ce matin cependant, dans sa déclaration au Conseil, le Secrétaire général nous a fait part de nouvelles qui nous ont tous remplis du plus grand chagrin et d'inquiétude et — j'espère ne pas employer un terme trop fort — de honte. Nous ne devons pourtant pas perdre de vue l'ensemble de la situation et les problèmes fondamentaux au Congo. Je tiens donc encore à faire la déclaration de fond que j'avais décidé auparavant de prononcer. Je profiterai de cette occasion pour commenter les derniers événements, qui touchent non seulement le Congo mais également le Conseil de sécurité et les Nations Unies elles-mêmes.

29. Le 2 février, j'ai eu l'honneur de faire connaître au Conseil la position de mon gouvernement à l'égard de la situation au Congo [929^e séance]. J'ai déclaré alors que cette situation constituait un très grave danger pour l'unité et l'intégrité territoriales du Congo et, dans les circonstances actuelles, une menace pour la paix et la sécurité internationales. Bien des événements se sont produits depuis lors. M. Lumumba, M. Mpolo et M. Okito ont été assassinés, comme on le craignait, et ils l'ont été pour ainsi dire sous les yeux de l'Organisation des Nations Unies. Et ce matin même, je le répète, on a rapporté d'autres meurtres, d'autres assassinats commis exactement de la même manière. Au Congo, les divisions sont beaucoup plus profondes aujourd'hui qu'elles ne l'étaient il y a 15 jours et l'indignation la plus vive a envahi des millions d'hommes au Congo et dans les autres parties de l'Afrique, et même dans les parties du monde qui en sont très éloignées: en Asie, en Amérique du Nord et du Sud et en Australasie. La situation qui était dangereuse auparavant, est presque devenue irréparable.

30. Durant toutes ces semaines, le Conseil de sécurité a poursuivi ses discussions à un rythme que les tout récents événements font paraître tranquille et bien peu réaliste. Toutefois, ces tragédies n'auront sans doute pas été vaines si elles incitent les nations du monde et les membres du Conseil de sécurité à adopter un seul et même point de vue devant ce que tout le monde s'accorde à considérer non seulement comme une grave menace pour le Congo, mais comme un grave défi lancé aux Nations Unies elles-mêmes.

31. On comprend les sentiments de ceux qui sont attachés à la cause du nationalisme africain et de l'indépendance du continent africain devant le meurtre délibéré et révoltant de l'un des plus grands chefs nationaux de l'Afrique puis devant l'assassinat d'autres personnalités, mais les conséquences de ces tragédies et les réactions qu'elles ont suscitées ont dépassé les frontières du continent africain et l'on peut dire à juste titre que l'opinion publique mondiale tout entière

Not only public opinion but governments on all continents have reacted. Leaders of governments and world opinion have given expression to their shock and horror. The Prime Minister of India, Mr. Nehru, gave expression to the feelings of the people and the Government of my country in a message of 14 February to the Secretary-General, from which I quote:

"...the murder of Mr. Lumumba and others in Katanga is an international crime of the first magnitude. It has come to us as a great shock. Unless immediate strong measures are taken against those who are responsible for this murder and who have consistently insulted and opposed the United Nations and are now carrying on practically a war against the United Nations, the consequences are going to be very grave indeed. The United Nations must meet this challenge. Foreign elements supporting Tshombé and Mobutu must be withdrawn."

32. It is the view of my Government that there should be an impartial international investigation into the circumstances of the death of Mr. Lumumba and his colleagues and that the perpetrators of the outrage should be punished. In some quarters surprise has been expressed at the intensity of feeling and demonstrations all over the world. The representative of Belgium attributed the demonstrations against Belgium and Belgian diplomatic missions in a large number of countries to a campaign of hatred and violence against his country. Others have called these organized or inspired by groups following a particular ideology. These are over-simplifications of tremendous facts and forces which cannot be ignored. Much as one may deplore the violations of diplomatic immunities, one has to grasp the real significance and not try to find facile or make-believe reasons for the tremendous upsurge of emotion throughout the world.

33. Perhaps one of the most significant developments in the past decades and through two world wars has been the emergence of the concept of international morality. The Universal Declaration of Human Rights in its preamble, refers to "the conscience of mankind". It is this conscience of mankind that has been shocked beyond measure by these murders. Grave violations of human rights anywhere today have international repercussions which, to those whose minds are set in the grooves of old concepts of international law and domestic jurisdiction, may seem strange and hostile. Indeed, the recent murders in the Congo, apart from their grave political consequences, are a gross violation of the conscience of mankind and international morality. If only for this reason, there should be an impartial, high powered international investigation and the offenders must be brought to book.

34. What is the situation in the Congo today? With Lumumba's murder the chances of conciliation which previously did not appear impossible have virtually disappeared. The country is deeply divided. There is grave fear of violence in the Congo and serious danger of clashes and vendettas. In this connexion we cannot

a été révoltée et horrifiée de ces meurtres barbares. Non seulement l'opinion publique, mais aussi les gouvernements de pays de tous les continents ont réagi. Les chefs de gouvernement et l'opinion mondiale ont exprimé leurs sentiments de révolte et d'horreur. Le Premier Ministre de l'Inde, M. Nehru, a exprimé les sentiments du peuple et du gouvernement de mon pays dans le message adressé le 14 février au Secrétaire général et dont je cite le passage suivant:

"...le meurtre de M. Lumumba et d'autres personnalités au Katanga est un crime international d'une extrême gravité. C'est avec un véritable sentiment d'horreur que nous l'avons appris. A moins que des mesures vigoureuses ne soient prises immédiatement contre ceux qui sont responsables de cet assassinat, qui ont constamment insulté les Nations Unies et se sont opposés à elles, qui font pratiquement la guerre à l'Organisation des Nations Unies, les conséquences seront en vérité très graves. Les Nations Unies doivent relever ce défi. Les éléments étrangers qui aident Tshombé et Mobutu doivent être éloignés."

32. De l'avis de mon gouvernement, une enquête internationale impartiale sur les circonstances du décès de M. Lumumba et de ses collègues doit être faite et les auteurs de ce crime doivent être punis. Certains milieux se sont montrés surpris de l'intensité des sentiments et de la vigueur des manifestations qui ont éclaté dans le monde entier. Le représentant de la Belgique a vu dans les démonstrations qui ont été dirigées contre son pays et ses missions diplomatiques dans un grand nombre de pays la preuve d'une campagne de haine et de violence menée contre la Belgique. D'autres ont prétendu que ces manifestations étaient organisées ou inspirées par des groupes obéissant à une idéologie particulière. C'est, en simplifiant à l'excès, essayer d'expliquer des faits et des forces dont l'importance ne saurait être méconnue. On peut déplorer, certes, que les immunités diplomatiques aient été violées, mais on doit comprendre le sens réel des événements sans vouloir donner des raisons trop faciles ou illusoire à l'émotion qui a gagné le monde entier.

33. L'un des faits les plus importants des 50 dernières années, marquées par deux guerres mondiales, a sans doute été la naissance du concept de morale internationale. Dans le préambule de la Déclaration universelle des droits de l'homme il est question de la "conscience de l'humanité". C'est cette conscience de l'humanité qui a été bouleversée au-delà de toute mesure par ces assassinats. Pour ceux dont l'esprit ne peut quitter l'ornière des anciens concepts du droit international et de la compétence nationale, les graves violations des droits de l'homme, où qu'elles se produisent, ont aujourd'hui des répercussions internationales qui peuvent sembler étranges et hostiles. En vérité, outre la gravité de leurs conséquences politiques, les meurtres récemment perpétrés au Congo constituent une grave violation de la conscience de l'humanité et de la morale internationale. Ne serait-ce que pour cette raison, il est important qu'une enquête internationale impartiale soit faite avec tous les moyens voulus et que les coupables soient jugés.

34. Quelle est aujourd'hui la situation au Congo? Avec le meurtre de Lumumba, la conciliation qui, auparavant, ne semblait pas impossible, a pour ainsi dire cessé d'être. Le pays est profondément divisé. On redoute vivement les déchaînements de violence et les risques de vendettas et de conflits. A cet égard,

but approve of the appeal for calm issued by the authorities in Stanleyville after the announcement of Mr. Lumumba's death. Latest information, however, indicates serious danger of violence in Leopoldville, and the Secretary-General told us this morning what has been happening in Leopoldville—how political leaders have been catapulted from there into hostile areas, into Katanga or Kasai, just for the sake of being murdered. According to the Secretary-General's Special Representative in the Congo, arrests and liquidations of political opponents in large numbers are now being made. This is really a serious development. Katanga authorities are openly congratulating themselves on having been able to get rid of Lumumba, and those who killed Lumumba and his companions have been rewarded. The Katanga authorities have refused investigation by General Iyassu of the United Nations Command. There is no word of regret, to our knowledge, from those in Leopoldville who were responsible for the detention of Lumumba and for delivering him into the hands of his mortal enemies. The Chief of State appears to have kept significantly silent, and all this has happened while the Security Council itself has been debating the situation in the Congo and has been applying its mind to finding solutions of the difficult problems in the Congo. Indeed, there has been no parallel to such a situation—such a defiance, such a violation of human rights and fundamental freedoms—anywhere at any time. There has been no parallel to such a situation before, and the United Nations itself has been dealt a blow to its moral prestige and authority from which it is the duty of the members of the Security Council, each and all, and indeed of all Members of the United Nations to redeem it.

35. We have before us a very important report from the Secretary-General's Special Representative in the Congo [S/4691 and Add.1 and 2]. This report brings clearly to light a serious civil war situation which has already developed in the Katanga province, with evidence of similar impending developments in other parts of the Congo as well. The report brings to light the massive build-up of arms in Katanga and a force of 5,000 men led by nearly 400 Belgian and other foreign military officers. This force has unilaterally abrogated the neutral zone in north Katanga and has now embarked on an offensive action against the population of northern Katanga. Villages have been attacked and burned by this advancing army. According to latest information, clashes have already taken place between the Katanga troops and those under the control of Oriental and Kivu provinces. It is also reported that Mobutu's troops, which owe allegiance to President Kasa-Vubu, are proceeding up the Congo River for an attack on Oriental province. Here, then, we have already a civil war on. Already there is an attempt to find a military solution of the Congo problem and to present another "fait accompli" to the Security Council.

36. The Security Council has to act quickly to prevent this. Otherwise the Congo and large parts of Africa will be engulfed in the most serious conflict, and the door will be inevitably opened to direct or indirect foreign military intervention. Military solutions are never durable; in particular, they are no answer to the rising tide of nationalism against colonialism. Those who wish to cash in on Lumumba's death in this way are grievously mistaken. Lumumba dead is infinitely more powerful than Lumumba alive, as Mr. Nehru has

nous ne pouvons qu'approuver l'appel au calme lancé par les autorités de Stanleyville une fois connue la nouvelle de la mort de M. Lumumba. Toutefois, selon les derniers renseignements, la violence est à craindre à Léopoldville et, ce matin, le Secrétaire général nous a dit ce qui s'y est passé, comment des dirigeants politiques ont été envoyés de là dans des régions hostiles, telles que le Katanga ou le Kasai, pour y être assassinés. Selon le représentant spécial du Secrétaire général au Congo, on procède à l'arrestation et à la liquidation physique d'un grand nombre d'adversaires politiques. C'est là un fait nouveau très grave. Les autorités du Katanga se félicitent ouvertement de s'être débarrassées de Lumumba et de ses compagnons, dont les assassins ont été récompensés. Les autorités du Katanga ont rejeté la demande d'enquête présentée par le général Iyassu au nom du Commandement des Nations Unies. Ceux qui, à Léopoldville, étaient responsables de la détention de Lumumba et qui l'ont remis aux mains de ses ennemis mortels n'ont, à notre connaissance, exprimé aucun regret. Le chef de l'Etat semble avoir gardé un silence lourd de signification et tout cela s'est passé alors que le Conseil de sécurité lui-même discutait de la situation au Congo et s'efforçait de trouver des solutions à ses difficiles problèmes. En vérité, une telle situation est sans précédent et nulle part, à aucun moment, on n'a vu pareil mépris, pareille violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Jamais auparavant, une telle situation ne s'était produite et les Nations Unies elles-mêmes ont subi une telle atteinte dans leur prestige et leur autorité qu'il est du devoir des membres du Conseil de sécurité et en fait, de tous les membres de notre organisation d'essayer de les restaurer.

35. Nous sommes maintenant saisis d'un rapport fort important du représentant spécial du Secrétaire général au Congo [S/4691 et Add.1 et 2]. Ce rapport montre clairement que la province du Katanga est à la veille d'une guerre civile grave et qu'une évolution semblable menace les autres parties du Congo. Ce rapport montre encore que des quantités d'armes ont été accumulées dans la province du Katanga, où a été constituée une force de 5 000 hommes placés sous les ordres d'environ 400 officiers belges ou étrangers. Cette force a, de façon unilatérale, mis fin au statut de neutralité d'une zone dans le nord du Katanga et entrepris une action militaire offensive contre la population de cette région. Des villages ont été attaqués et incendiés par cette armée en marche. Aux dernières nouvelles, des engagements ont déjà eu lieu entre les troupes du Katanga et les forces de la Province-Orientale et du Kivu. On rapporte également que les troupes de Mobutu, qui doivent fidélité au président Kasa-Vubu, remontent le Congo pour attaquer la Province-Orientale. Nous sommes donc déjà en présence d'une guerre civile. L'on tente d'imposer par la force une solution du problème congolais et de placer le Conseil de sécurité devant un nouveau fait accompli.

36. Le Conseil de sécurité doit agir rapidement pour empêcher cela. Faute de quoi, le Congo et de grandes parties de l'Afrique seraient engagés dans le conflit le plus grave et la porte serait inévitablement ouverte à une intervention militaire étrangère directe ou indirecte. Les solutions militaires ne sont jamais durables; en particulier, elles ne constituent pas une réponse à la marée montante du nationalisme contre le colonialisme. Ceux qui pensent tirer profit de la mort de Lumumba se trompent lourdement. Lumumba

said. The lessons of history are more often forgotten than remembered, but the world Organization and its principal organ for the maintenance of peace and security, namely, the Security Council, cannot afford to forget them.

37. The principal task of the Security Council, therefore, becomes the prevention of the development of a civil war without any delay. Once this is achieved time will have been gained for the cooling off of tempers and abatement of emotions, for the dawn of good sense and for the initiation of the processes of conciliation and the restoration of the rule of law, including primarily the convening of the Parliament. These alone can ensure the unity, territorial integrity and independence of the Congo.

38 May I quote the statement of the Prime Minister of India before the Indian Parliament on 16 February? Mr. Nehru said:

"In spite of our anger and our great resentment at all that has happened—one cannot merely be swept away by anger and do something which may create more difficulties—we have restrained ourselves, although we felt strongly and we do feel strongly. We hope that it may be possible for the Security Council to come to firm decisions, so that the United Nations authority there can function effectively and strongly. This means that it should function even if it is necessary to use armed force, and not merely look on others using armed force for a wrong purpose; that the foreign elements must go from there and that the so-called Congolese army should be controlled and disarmed.

"These are the immediate issues. Then, having got the situation under control, it should try to get Parliament to meet for deciding what kind of Government they will have, the object being that there should be unity and that the unity, integrity and independence of Congo should be preserved. Their own people through their elected Parliament should decide what kind of Government they will have and no one else intervening except to help them. If any help has to be given to them, it should go through the United Nations and not through other sources."

39. Herein are indicated the lines on which the problem of the Congo can be solved, namely that the approach to the Congo problem must be governed by the imperative necessity of maintaining the unity, integrity and freedom of the Republic of the Congo, with no foreign intervention and avoidance of a cold or a hot war in the Congo, and the establishment of a representative government through and with the approval of the Parliament.

40. The Security Council is no doubt aware of the strong feeling among many countries that the United Nations has failed in the Congo, and this failure is related particularly to its inability to prevent the murder of Mr. Lumumba and his colleagues, and now of some others, in spite of indications that these out-

mort est infiniment plus puissant que Lumumba vivant, comme l'a dit le Premier Ministre, M. Nehru. Le plus souvent, on oublie les leçons de l'histoire, mais l'organisation mondiale et celui de ses organes qui est principalement chargé de veiller au maintien de la paix et de la sécurité, le Conseil de sécurité donc, ne sauraient se permettre de les oublier.

37. C'est pourquoi le Conseil de sécurité a pour tâche essentielle d'empêcher sans tarder qu'une guerre civile ne se déclare au Congo. Une fois ce résultat atteint, nous aurons gagné le temps qu'il faut pour que les esprits s'apaisent, que les émotions se calment, que le bon sens reprenne ses droits, que le processus de la conciliation s'amorce et que l'ordre public soit restauré, et donc en premier lieu le Parlement convoqué. Seules, ces mesures peuvent assurer l'unité, l'intégrité territoriale et l'indépendance du Congo.

38. Permettez-moi de citer une partie de la déclaration qu'a faite le Premier Ministre de l'Inde devant le Parlement indien le 16 février dernier. M. Nehru a dit:

"En dépit de la colère et de l'amertume que nous éprouvons en présence de tous les événements qui viennent de se produire, nous ne devons pas nous laisser emporter par la colère et faire quoi que ce soit qui risquerait d'aggraver les difficultés. Nous avons fait preuve de retenue, encore que notre réaction ait été vive, et le soit encore. Nous espérons que le Conseil de sécurité sera en mesure de prendre des décisions fermes afin que les représentants de l'ONU dans le pays puissent agir avec vigueur et efficacité. Cela signifie que leur autorité doit se faire sentir, même au prix d'un recours à la force armée. Elle ne doit pas se borner à regarder les autres utiliser la force à des fins répréhensibles. Cela signifie encore que les éléments étrangers doivent quitter le pays et que la prétendue armée congolaise doit rentrer dans l'ordre et être désarmée.

"Tels sont les problèmes immédiats. Ensuite la situation une fois maîtrisée, il faudra essayer d'obtenir que le Parlement se réunisse pour décider du genre de gouvernement qu'il entend instituer, les buts essentiels étant que l'unité soit établie, que l'intégrité et l'indépendance du Congo soient garanties et que la population de ce pays puisse décider, par la voix de son parlement élu, du genre de gouvernement qu'elle entend se donner, sans que quiconque intervienne si ce n'est pour l'aider. Si quelque aide devait lui être fournie, elle devrait l'être exclusivement par l'intermédiaire de l'ONU et non par d'autres voies."

39. Les grandes lignes d'une solution du problème congolais sont tracées là: ce sont la nécessité impérieuse de maintenir l'unité, l'intégrité et la liberté de la République du Congo, sans intervention étrangère, en évitant que la guerre froide ou chaude ne gagne le Congo; l'établissement d'un gouvernement représentatif, par l'intermédiaire et avec l'approbation du Parlement.

40. Le Conseil de sécurité n'ignore assurément pas que, dans de nombreux pays, on a le sentiment que l'Organisation des Nations Unies a échoué au Congo; et ceci notamment parce qu'elle a été incapable d'empêcher le meurtre de M. Lumumba et de ses collègues, et depuis, d'autres personnes encore, bien que certains

rages might be committed. My delegation shares this feeling, but we consider that the failure must be laid to the United Nations as a whole, to the cold war approaches by various Powers and to wrong or inadequate decisions of the Security Council or the General Assembly.

41. In the last category we have in mind particularly the grave blunder of seating the Kasa-Vubu delegation at a time when there was constitutional crisis in the Congo, as brought out in the second progress report [S/4557] of the Secretary-General's Special Representative, and there were rival claimants for the seat in the General Assembly.

42. We ourselves have not hesitated to criticize, sometimes rather strongly, the actions of the United Nations in the Congo or its inaction on particular occasions. We do not however think that the Secretary-General can be made responsible for all these failings. We certainly feel that the United Nations actions in the Congo could have been more firm and purposeful, but at the same time one cannot forget that agreements have been impossible to achieve either in the Security Council or the General Assembly. However, the Security Council now has a chance, and indeed the duty, of thinking anew and of taking constructive steps. Past experience should be a guide in laying down correct policies and objectives for the future. The alternative we would not like even to contemplate. As the Prime Minister of India has pointed out: "...if the United Nations withdraws from the Congo it would be a disaster because then the field is left open to civil war and large-scale foreign intervention in various ways..."

43. It is for the Security Council in its wisdom and in realization of the gravity of the situation to take firm and positive decisions which will meet the needs of the present situation. The draft resolution tabled by the delegations of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic [S/4722]—and I am referring to the first draft resolution tabled by them, because I understand that there is another resolution on the way—in our view is the minimum answer. It substantially reflects the views of my Government.

44. The draft resolution seeks the immediate withdrawal of Belgian and other foreign military and paramilitary personnel and mercenaries, the stoppage of civil war, and the creation of conditions in which the lawlessness by undisciplined armed units and personnel can be made impossible, and through their neutralization Parliament can meet and a constitutional government can be set up based on conciliation; and free political life, and on the preservation of the unity, integrity and full political independence of the Congo.

45. We have been closely associated with the prolonged and earnest consultations which have resulted in this draft resolution. We believe that the resolution embodies the greatest common measure of agreement and gives real hope for the United Nations to assist in the solution of the problem of the Congo and save its own prestige and moral authority. I use the word "assist" advisedly because in our view it is for the Congolese people themselves to solve their problems. Others, including the United Nations, can only help. We further believe that this draft resolution, if sincerely implemented by all concerned, can make a real con-

signes eussent fait craindre que ces crimes ne fussent commis. Ma délégation partage ce sentiment, mais elle estime que l'échec doit être attribué à l'Organisation des Nations Unies dans son ensemble, aux méthodes de guerre froide adoptées par diverses puissances et aux décisions erronées ou inappropriées prises par le Conseil de sécurité ou l'Assemblée générale.

41. Nous songeons, en particulier, à l'erreur grave qui a consisté à admettre la délégation de M. Kasa-Vubu à siéger pendant que le Congo traversait une crise constitutionnelle — comme cela ressort du deuxième rapport d'activité du représentant spécial [S/4557] — et que des rivaux prétendaient occuper le même siège à l'Assemblée générale.

42. Nous-mêmes n'avons pas hésité à critiquer, parfois assez vivement, l'action des Nations Unies au Congo, voire leur inaction en certains cas. Nous ne pensons cependant pas que le Secrétaire général puisse être rendu responsable de toutes ces carences. Nous pensons assurément que l'action des Nations Unies au Congo aurait pu être plus ferme et mieux avisée, mais nous ne devons pas oublier que ni le Conseil de sécurité ni l'Assemblée générale n'ont pu s'entendre sur des mesures concertées. Ceci dit, le Conseil de sécurité a maintenant l'occasion et même le devoir de réexaminer le problème et de prendre des mesures constructives. L'expérience acquise devrait lui permettre de définir pour l'avenir une politique et des buts bien choisis. Nous préférons ne pas même songer à ce qui se passerait autrement. Comme a dit le Premier Ministre de l'Inde: "...Il serait désastreux que les Nations Unies se retirent du Congo, parce que ce serait ouvrir le pays à la guerre civile et à une intervention étrangère massive, sous des formes diverses..."

43. Il incombe au Conseil de sécurité, conscient de la gravité de la situation et bien avisé, de prendre les mesures énergiques et concrètes qui sont nécessaires dans les circonstances actuelles. A notre avis, le moins que puisse faire le Conseil, c'est d'adopter le projet de résolution présenté par les délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie [S/4722], j'entends le premier projet de résolution de ces pays car je crois savoir qu'un autre projet sera déposé. Pour l'essentiel, ce projet reflète les vues de mon gouvernement.

44. Ce projet de résolution tend au retrait immédiat de tout le personnel militaire et paramilitaire, ainsi que des mercenaires; à la cessation de la guerre civile; à la création de conditions où l'on puisse empêcher des unités armées indisciplinées de semer le désordre; de façon qu'une fois ces groupes armés neutralisés le Parlement puisse siéger, qu'un gouvernement constitutionnel puisse être institué sur la base de la conciliation, de la liberté politique, du maintien de l'unité, de l'intégrité et de l'indépendance politique complète du Congo.

45. Nous avons été étroitement associés aux longues et graves consultations d'où est issu ce projet de résolution. Nous croyons que l'accord le plus large possible pourra se faire sur ce texte et qu'il offre aux Nations Unies une chance sérieuse d'aider à résoudre le problème congolais et de préserver leur propre prestige et leur autorité morale. Je dis à dessein "aider", parce qu'à notre avis, il appartient au peuple congolais lui-même de résoudre ses problèmes. Les autres, et les Nations Unies notamment, ne peuvent qu'y aider. Nous sommes persuadés que ce projet de résolution, s'il est sincèrement appliqué

tribution to the solution of the complex problem of the Congo.

46. It is needless to emphasize here that the carrying out of this resolution, in so far as it concerns the machinery of the United Nations, must be impartial. The United Nations, like Caesar's wife, must be above suspicion. If the draft resolution is adopted, India would be willing to make whatever further contributions it can to the success of the United Nations operation in the Congo. My delegation would commend the acceptance of the three-Power draft resolution by the members of the Security Council.

47. Now I would like to say a few words on the situation that developed this morning and on the draft resolution which I understand the delegations of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic are placing before the Security Council. We feel that this is undoubtedly the greatest crisis, the greatest challenge to its authority, that the United Nations has ever been faced with. We believe that if this challenge is not met, if hesitation is still to be the order of the day, if procrastination bedevils the work of the Security Council, then I am afraid that all of us, and perhaps future generations, will have cause to rue the inaction of the Security Council. Something must be done, and very, very quickly. The minimum that the Security Council has to do in the present situation is to condemn unreservedly the brutal murders, the political assassinations, the medieval barbarity, that is being committed in the Congo.

48. It should state in no uncertain terms that the world Organization will not permit this to happen. It should state unreservedly that all those who have perpetrated these crimes and are flaunting these murders, in the very face of the Security Council and the United Nations, must be brought to justice. Otherwise, I fear that the consequences will be grave indeed. I fear that if the Security Council is unable to reach decisions, there will be unilateral decisions reached by members who feel very strongly in the matter, and that is something which we do not wish to see.

49. Therefore, my delegation fully supports the views of the delegations of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic. We have had occasion to see the draft of the resolution. That resolution should be given top priority. It should be adopted as a priority resolution, as an emergency resolution, and the call must go out from the Security Council to the Congo and all over the world that this world Organization is not prepared to put up with evil and tyranny and lawlessness and political assassinations which have become the order of the day in the Congo. Therefore, I would fully support that request. I think that the Security Council has to vindicate itself. We have been far too long dilly-dallying over this problem. Let us be firm and definite and clear for once.

50. Mr. NGILERUMA (Nigeria): Mr. President, I wish first of all to thank you and all the members of the Security Council for the courtesy you have extended to my delegation by inviting us to participate in your deliberations.

51. The situation in the Congo has always been grave and contained the seeds of bitter division and conflict in Africa, and indeed in the whole world. Now we have learned with the deepest shock and regret of the murder of Mr. Lumumba and two of his colleagues. Today the

par tous les intéressés, contribuera vraiment à la solution du problème complexe du Congo.

46. Point n'est besoin de souligner que la mise en œuvre de cette résolution, pour autant qu'elle incombera aux organes des Nations Unies, devra être impartiale. Comme la femme de César, l'Organisation des Nations Unies se doit d'être au-dessus de tout soupçon. Si le projet de résolution est adopté, l'Inde sera disposée à contribuer à nouveau dans la mesure de ses possibilités au succès de l'opération des Nations Unies au Congo. Aussi souhaitons-nous que le projet des trois puissances soit accepté par les membres du Conseil.

47. J'aimerais parler brièvement de la situation qui s'est créée ce matin et du projet de résolution que présenteront, je crois, les délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie. C'est incontestablement la crise la plus grave à laquelle l'Organisation des Nations Unies ait eu à faire face, le défi le plus grand à son autorité. Si ce défi n'est pas relevé, si l'hésitation reste la règle, si les atermoiements persistent, je crains que nous tous et, peut-être, les générations futures n'ayons à regretter amèrement l'inaction du Conseil de sécurité. Il faut agir, agir promptement, agir très vite. Le moins que puisse faire le Conseil dans la situation présente, c'est de condamner sans réserve le meurtre, l'assassinat politique, les actes de barbarie médiévale commis au Congo.

48. Le Conseil devrait affirmer sans équivoque que l'organisation mondiale ne permettra pas que de tels faits se reproduisent, que les auteurs de ces crimes et ceux qui se vantent de ces meurtres, à la face même de l'Organisation des Nations Unies et du Conseil de sécurité, doivent être traduits en justice. Faute de quoi, je le crains, les conséquences seraient très graves. Si le Conseil de sécurité peut prendre une décision, il faut s'attendre que certains membres ayant une idée très arrêtée sur ce problème prennent des mesures unilatérales, et nous ne souhaitons pas que les choses en viennent là.

49. Ma délégation se rallie donc sans réserve à l'opinion des délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie, dont j'ai vu le projet dès son élaboration. Ce projet de résolution devrait avoir une priorité absolue. Il devrait être adopté par priorité comme une mesure d'urgence, et le Conseil de sécurité doit proclamer au Congo et dans le monde entier que les Nations Unies ne sont pas disposées à tolérer le désordre, la tyrannie, l'absence de toute loi et l'assassinat politique qui sont devenus courants au Congo. Ma délégation appuie fermement ce projet de résolution. A notre avis le Conseil de sécurité doit affirmer son autorité. Nous avons beaucoup trop tardé à résoudre ce problème. Pour une fois, soyons fermes, résolus et nets.

50. M. NGILERUMA (Nigeria) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, je vous sais gré ainsi qu'aux membres du Conseil de sécurité, de l'honneur que vous nous avez fait en invitant ma délégation à prendre part à ce débat.

51. La situation au Congo est grave depuis longtemps déjà et contient des germes de division et de conflit, dangereux non seulement pour l'Afrique mais pour le monde entier. Et voici que nous avons appris avec stupeur et regret l'assassinat de M. Lumumba et de

situation has deteriorated to such an extent that we stand on the brink of the sort of disaster we should all avoid at all costs.

52. Our Prime Minister, Alhaji Sir Abubakar Tafawa Balewa, has already expressed to the Secretary-General, on behalf of the people and Government of Nigeria: "...our strongest condemnation of the circumstances which have permitted and resulted in this deplorable development. Nigeria"—the Prime Minister added—"believes in the peaceful settlement of political differences and cannot regard any forms of coercion or violence as an acceptable method of reaching lasting solutions in such matters. We deplore in the most emphatic terms all forms of mass destruction of human beings and unnecessary killings of political opponents in the Congo which must inevitably frustrate the efforts of the United Nations in their attempt to reach a reconciliation or acceptable settlement there."

53. My country, which attained its independence only recently, has watched with anguish the travails of the young State of the Congo. The Nigerian Government and people are deeply concerned. Numerous references have been made to the gravity of the threat to peace in Africa and elsewhere. The consequences of failure in the Congo for us as members of the African race living in the same continent cannot as yet be correctly foreseen, but there is no doubt they will be tragic. As I said earlier, we stand now on the brink. If we do not, at this meeting, arrive at decisions which will stop further deterioration, we shall compromise the prestige and usefulness of the United Nations itself and at the same time damage seriously the cause of peace.

54. It is natural that passions should be inflamed as a result of the latest developments in that unhappy country. It is for us at this juncture, however, to weigh soberly our actions. One of the foundations of the foreign policy of my country is to uphold the principles upon which the United Nations is founded. Nigeria has all along acted on all matters concerning the Congo with absolute impartiality. We have striven to follow the truth as we see it. We warmly welcomed the immediate response of the United Nations to the Congolese appeal several months ago. We believe that the Congolese people were right to appeal to the United Nations rather than turn to any individual Power. My delegation still believes that the situation in the Congo can and should be handled effectively and successfully by the United Nations. It is not the question now only of reviewing the many mistakes which have been made, but in all sobriety we realize that the United Nations is the only Organization capable of restoring the situation in the Congo to normal.

55. To say that mistakes have been made does not assume doubt as to the honesty and integrity of the Secretary-General and his aides in the Congo. We of the Nigerian delegation recognize and appreciate the very difficult and the trying circumstances under which they have been attempting to execute a limited and controversial mandate. We respect their courage and

deux de ses collègues. Ainsi, la situation s'est aggravée au point que nous sommes à la veille d'un désastre qu'il faudrait éviter à tout prix.

52. Notre premier ministre, Alhaji sir Abubakar Tafawa Balewa, a déjà fait connaître au Secrétaire général, au nom du peuple et du gouvernement de la Nigéria "... notre très vigoureuse condamnation des circonstances qui ont amené ces déplorables événements. La Nigéria — a ajouté le Premier Ministre — croit qu'il est possible de régler pacifiquement les différends politiques et ne saurait considérer une forme quelconque de violence ou de coercition comme un moyen acceptable de résoudre de façon durable les problèmes qui se posent. Nous déplorons avec force toutes les formes de destruction massive d'êtres humains et l'assassinat d'adversaires politiques, de tels actes ne pouvant qu'entraver les efforts que font les Nations Unies pour aboutir soit à une réconciliation, soit à un règlement acceptable du problème congolais."

53. Mon pays, qui n'a accédé à l'indépendance que récemment, a assisté avec angoisse aux tribulations du nouvel Etat du Congo, qui sont, pour le gouvernement et le peuple nigériens, la cause de vives préoccupations. A maintes reprises, il a été question ici de la gravité de la menace qui pèse de ce fait sur la paix en Afrique et ailleurs. Les conséquences que pourrait avoir un échec au Congo pour nous autres qui appartenons à la race africaine et vivons sur le même continent, sont encore imprévisibles, mais il ne fait aucun doute qu'elles seraient tragiques. Ainsi que je l'ai dit plus tôt, nous sommes maintenant au bord du précipice. Si, à cette séance, nous ne prenons pas de décisions qui empêchent la situation de s'aggraver encore, nous compromettrons le prestige et l'utilité de l'Organisation des Nations Unies elle-même et nous porterons, de ce fait, un coup sérieux à la cause de la paix.

54. Il est assez naturel que les passions se déchaînent à la suite des événements qui se sont produits récemment dans ce malheureux pays. Mais nous avons le devoir, maintenant, de nous préparer avec sang-froid à agir. L'un des fondements de la politique étrangère de mon pays, c'est qu'il soutient les principes qui sont à la base même de l'ONU. La Nigéria s'est toujours prononcée de façon absolument impartiale sur toutes les questions concernant le Congo. Nous nous sommes efforcés de suivre la voie de la vérité telle que nous la voyons. Nous nous sommes vivement félicités que les Nations Unies eussent répondu immédiatement à l'appel lancé il y a plusieurs mois par les Congolais. Nous sommes persuadés que le peuple congolais avait raison de faire appel à l'Organisation des Nations Unies plutôt que de s'adresser à telle ou telle puissance. Ma délégation croit toujours que la situation au Congo peut et doit être réglée efficacement par les Nations Unies. Il ne s'agit pas maintenant de relever les nombreuses erreurs qui ont été commises et nous estimons, en toute conscience, que l'ONU reste la seule organisation capable de rendre normale la situation au Congo.

55. Dire qu'il y a eu des erreurs ne veut pas dire que l'on met en doute l'honnêteté et l'intégrité du Secrétaire général et de ses représentants au Congo. La délégation de la Nigéria reconnaît et apprécie à leur juste valeur les très difficiles et dures conditions dans lesquelles ils se sont efforcés d'exécuter un mandat limité et prêtant à controverse. Nous respec-

dedication to the high and noble ideals of the United Nations Charter.

56. In the view of my delegation, the Security Council itself shares the ultimate responsibility for the mistakes and the failures of the Congo operation. My Government believes that the mandate of the United Nations in the Congo should be clarified and strengthened.

57. The basis of the United Nations intervention at the request of both the Prime Minister and the President of the Republic of the Congo were contained in the Security Council resolution of 14 July 1960 [S/4387]. Subsequent Security Council resolutions of 22 July and 9 August 1960 [S/4405, S/4426] elaborated the original resolution of 14 July. The provisions of these resolutions are too well known and I need not repeat them here.

58. The Prime Minister of Nigeria in his speech before the General Assembly on 7 October 1960 said: "But the mere sending of armed forces is not enough". He continued:

"The first essential is to find a Government capable of governing, and for this it will probably be necessary to hold new elections in the Republic of the Congo. When these have been held, there will be some properly authorized leaders with whom the United Nations Organization can co-operate. I think it is important that the United Nations should work only with those whom I have termed the authorized leaders. They may seem to some of us to be far from perfect, and to some even objectionable; but if they are duly chosen by a majority, they must be supported. It would be the height of folly to attempt to impose a Government which was not founded on popular support, and the result would only be even greater confusion."^{2/}

The situation in the Congo can only be described as confusion worse confounded. Many weeks of growing disaster have passed since the speech from which I have just quoted.

59. There is as yet no effective Central Government capable of governing. The Republic is on the brink of serious civil war, an "international" civil war, if you please. The danger of disintegration is all too present. Rival groups with their undisciplined "private armies" of doubtful loyalty terrorize the different regions of the country. The Congolese army, far from safeguarding law and order, has itself become the greatest menace to peace and security. The rival army bands have become most convenient channels through which foreign interventionists, adventurers and even criminals infiltrate into the country.

60. The United Nations forces interposed between these rival groups have become progressively ineffectual. Not only the Congo but also the United Nations operation, which was conceived in hope, now faces the danger of collapse and ignominy.

61. The situation described by the Secretary-General as prevailing in the Congo is desperate. We agree with his analysis and assessment of the situation. It is time to clarify the mandate of the United Nations and to

tons leur courage et leur dévouement aux nobles et grands idéaux de la Charte des Nations Unies.

56. Aux yeux de ma délégation, c'est le Conseil de sécurité lui-même qui ultimement partage la responsabilité des erreurs et des échecs dont l'opération du Congo est entachée. Mon gouvernement estime que le mandat des Nations Unies au Congo doit être clarifié et renforcé.

57. C'est en vertu de la résolution du 14 juillet 1960 du Conseil de sécurité [S/4387] que l'Organisation des Nations Unies est intervenue au Congo, à la demande du Premier Ministre et du Président de la République du Congo. Les résolutions adoptées le 22 juillet et le 9 août 1960 par le Conseil [S/4405 et S/4426] ont complété la résolution originale du 14 juillet. Les dispositions de ces résolutions sont trop connues pour que je les cite ici.

58. Dans le discours qu'il a prononcé devant l'Assemblée générale le 7 octobre 1960, le Premier Ministre de la Nigéria disait: "Il ne suffit pas d'envoyer des forces armées." Et il continuait en ces termes:

"La première chose à faire, c'est de trouver un gouvernement capable de gouverner et, pour cela, il faudra probablement organiser de nouvelles élections dans la République du Congo. Lorsque ces élections auront eu lieu, il y aura des dirigeants dûment habilités avec lesquels l'Organisation des Nations Unies pourra coopérer. Il me semble important que les Nations Unies ne travaillent qu'avec ceux que j'ai appelés des dirigeants habilités. Ils pourront paraître à certains d'entre nous bien éloignés de la perfection, voire difficilement acceptables; mais, s'ils sont dûment choisis par une majorité, il faudra les appuyer. Essayer d'imposer un gouvernement qui ne repose pas sur le soutien populaire serait le comble de la folie et aurait pour seul résultat d'accroître encore la confusion."^{2/}

La situation du Congo est d'une confusion extrême, on ne peut la décrire autrement. Au cours des semaines qui se sont écoulées depuis le jour où a été prononcé le discours que je viens de citer, le désastre s'est aggravé.

59. Il n'y a toujours pas de gouvernement central efficace, capable de gouverner. La République est à la veille d'une dangereuse guerre civile, d'une guerre civile "internationale". Le danger de désintégration n'est que trop réel. Des groupes rivaux disposant d'"armées privées" indisciplinées et d'une loyauté douteuse terrorisent les différentes régions du pays. L'armée congolaise, loin de maintenir l'ordre public, est devenue elle-même la plus grande menace à la paix et à la sécurité. La formation de ces bandes armées rivales est devenue pour les interventionnistes et les aventuriers étrangers et même les criminels, un très commode moyen de s'infiltrer dans le pays.

60. Les forces des Nations Unies, prises entre ces groupes rivaux, ont peu à peu perdu leur efficacité. Non seulement le Congo, mais aussi l'opération des Nations Unies — qui fut conçue dans l'espoir — sont aujourd'hui menacés de sombrer dans l'ignominie.

61. La situation du Congo, telle que l'a décrite le Secrétaire général, est désespérée. Nous sommes d'accord avec son analyse. Il est donc temps de rendre plus clair le mandat des Nations Unies et de saisir ce

^{2/} Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session (Part I), Plenary Meetings, vol. 1, 893rd meeting, para. 182.

^{2/} Documents officiels de l'Assemblée générale, quinzième session (1ère partie), Séances plénières, vol. 1, 893ème séance, par. 182.

seize perhaps our last opportunity of rendering effective aid and assistance to the Congo. Earlier on I quoted a passage of our Prime Minister's speech emphasizing the necessity of basing any Government on popular support. It is necessary, before listing the concrete proposals which my Government supports, to emphasize that the aim in the Congo must still be conciliation.

62. A resolution co-sponsored by Ceylon, Liberia and the United Arab Republic [S/4722] is before the Council. This resolution contains proposals which the Nigerian Government thinks are essential for a lasting solution. I should like to summarize as follows.

63. First, the Congolese army must be prevented from interfering in politics. All the armed groups throughout the entire territory of the Congo must be disarmed and neutralized, I emphasize all armed groups. We believe the real problem of the Congo calls for a political and not a military solution. All military operations must be halted.

64. Secondly, immediate effect must be given to the repeated demands for the withdrawal and evacuation of all Belgian and other foreign military and paramilitary personnel, technicians and political advisers from the whole of the Congo. Belgium cannot, with consistency, claim the right to intervene in the Congo in order to protect Belgian lives and property and at the same time deny responsibility for the so-called private Belgian citizens who continue to arm and finance some of the warring elements of the Congo. We must hold Belgium responsible. In this connexion we strongly appeal to the friends and allies of Belgium to persuade and prevail upon it to stop its military intervention, direct or indirect, in the Congo. This is essential in the interest of the future relations of Belgium and its allies with all the countries of Africa. All military assistance, personnel and equipment must go to the Congo only through the United Nations.

65. Thirdly, the Nigerian Government strongly believes that law and order must be restored to the Congo in order to provide the essential climate of calm and security for significant political negotiations. Essential to this is the immediate and impartial investigation of the circumstances surrounding the murder of Mr. Lumumba, so that those guilty of this hideous crime may be duly punished. We must also re-emphasize that the full responsibility for the restoration of law and order must rest with the United Nations.

66. Fourthly, all political prisoners, especially members of Parliament and political leaders, must be released without delay. This is necessary for national reconciliation. We believe that, without the participation of all, a Government of national unity cannot emerge enjoying the broad popular support which is necessary.

67. Fifthly, to this end Parliament must be reconvened without further delay. The Congo must be enabled to return to the path of law and constitutional government.

68. Nigeria earnestly prays for the formation of a genuine national Government embracing all the major

qui est peut-être notre dernière chance d'apporter au Congo une aide et une assistance efficaces. J'ai cité tout à l'heure un passage du discours de notre premier ministre où celui-ci insistait sur l'obligation où se trouve tout gouvernement de s'appuyer sur le soutien populaire. Avant d'énumérer les propositions concrètes que mon gouvernement voudrait voir adopter, je tiens à souligner que la conciliation reste l'objectif principal.

62. Le Conseil est saisi d'un projet de résolution présenté par Ceylan, le Libéria et la République arabe unie [S/4722]. Ce projet contient des propositions que le Gouvernement nigérien juge essentielles à une solution durable. Permettez-moi de les résumer en quelques mots.

63. Premièrement, il faut empêcher l'armée congolaise de s'immiscer dans la politique. Tous les groupes armés, sur l'ensemble du territoire du Congo, doivent être désarmés et neutralisés. J'insiste sur les mots "tous les groupes armés". Je suis persuadé que le vrai problème du Congo exige une solution politique et non pas militaire. Il faut mettre un terme à toutes les opérations militaires.

64. Deuxièmement, il faut comme la demande en a été faite à maintes reprises, que tout le personnel militaire et paramilitaire belge ou étranger, les techniciens et les conseillers politiques quittent le Congo. La Belgique ne peut logiquement revendiquer le droit d'intervenir dans les affaires du Congo pour protéger les vies et les biens des Belges et déclarer en même temps qu'elle n'est pas responsable, sous prétexte qu'il s'agit de particuliers, des citoyens belges qui continuent à armer et à financer certaines des bandes qui opèrent au Congo. Nous devons tenir la Belgique pour responsable de leurs actes. A cet égard, nous adressons un pressant appel aux amis et aux alliés de la Belgique; nous leur demandons de persuader celle-ci qu'elle doit mettre un terme à son intervention militaire au Congo, directe ou indirecte. Ceci est indispensable dans l'intérêt même des relations futures de la Belgique et de ses alliés avec tous les pays d'Afrique. C'est uniquement par l'intermédiaire de l'Organisation des Nations Unies que toute assistance militaire, en personnel et en matériel, doit être fournie au Congo.

65. Troisièmement, le Gouvernement nigérien est fermement convaincu qu'il faut que l'ordre public soit rétabli au Congo pour que soient créées les conditions de calme et de sécurité indispensables à de fructueuses négociations politiques. Il faut pour cela que soit faite sans retard une enquête impartiale sur les circonstances du meurtre de M. Lumumba, afin que les coupables de ce crime atroce soient punis. Nous répétons que la responsabilité pleine et entière du rétablissement de l'ordre public incombe nécessairement à l'ONU.

66. Quatrièmement, tous les prisonniers politiques et particulièrement les membres du Parlement et les chefs politiques doivent être libérés sans retard. C'est une condition sine qua non de la réconciliation nationale. Si tous n'y participent, il ne saurait y avoir de gouvernement d'unité nationale jouissant du large appui populaire qui lui est indispensable.

67. Cinquièmement, pour cela, le Parlement doit être convoqué sans retard. Il faut que le Congo puisse revenir dans le chemin de la légalité et se donner un gouvernement constitutionnel.

68. La Nigéria prie bien sincèrement pour que soit constitué un gouvernement véritablement national où

political elements or personalities of the Congo. My delegation would also expect the formation of a constituent assembly for the purpose of drawing up a new and acceptable constitution for the country. Parliament will, of course, have an important role to play to this end.

69. We support these proposals as the only alternative to the abandonment of the Congo to civil war, genocide and unthinkable brutalities; of the abandonment of the Congo to the merciless fury of strife between East and West with all its implications for world peace and security.

70. Allow me finally to make a solemn appeal to the great and small Powers alike. We implore the States with the power to intervene to respect the mutual truce and military disengagement now proposed for the Congo. To other States, and African States in particular, we appeal to provide a broad consensus of opinion and overwhelming support for the political solutions advanced in this draft resolution. It is, of course, for the Council to adopt this draft resolution and we strongly urge it to do so unanimously; but every other State has an important role to play, namely, to ensure that these proposals are effectively implemented to enable the Congo to achieve a realistic solution of its problems—realistic for an immense territory the size of the Congo with its large population, its diversity and its strong local traditions.

71. Mr. STEVENSON (United States of America): We meet at a time when the sensibilities of all of us and the conscience of the world have been grossly offended by the murder and violence in the Congo. The urgency of action transcends, in our judgement, the temptation to further rhetorical expression of disgust with these crimes.

72. We also echo the feeling expressed so eloquently by the representative of India that this is a crisis in the life of this Organization.

73. Hence, I am going to address myself to the draft resolution proposed by Ceylon, Liberia and the United Arab Republic, which seems to us the only practical proposal before the Council for effective and prompt action in the Congo. And I shall reserve, if I may, the privilege of speaking at a later hour, if necessary, about the emergency draft resolution that has been tabled.

74. First, however, let me say that we, the United States delegation, think that the suggestion advanced by the representative of Liberia has great merit. Nevertheless, we believe that we must act now to restore law and order in the Congo; but after such action has been taken, if I may presume to make a preliminary expression of opinion by the United States Government, we would gladly go to Central Africa for the excellent objectives set forth by the representative of Liberia. It would, we agree, put the United Nations in Africa with dramatic impact and, while I can, of course, make no commitment, I would hope that the United States Air Force could be helpful in arranging transportation.

75. I have been very much impressed by the presentations here of the representatives of India and Nigeria. May I also express the gratitude of the delegation of

soient représentées toutes les formations ou personnalités politiques importantes du Congo. Ma délégation voudrait également que soit créée une assemblée constituante qui aurait pour tâche de rédiger une nouvelle constitution acceptable pour le pays. Le Parlement aura, bien entendu, un grand rôle à jouer dans cette entreprise.

69. Nous appuyons ces propositions, car il n'est pas d'autre solution, à moins que l'on n'abandonne le Congo à la guerre civile, au génocide et à d'inconcevables brutalités, ou le livre à la lutte sans pitié entre l'Est et l'Ouest, avec tous les risques que cela comporterait pour la sécurité et la paix du monde.

70. Qu'il me soit permis enfin, de lancer un appel solennel aux grandes et aux petites puissances. Nous exhortons les Etats qui sont en mesure d'intervenir, de respecter la trêve et la neutralité que l'on propose pour le Congo. Aux autres Etats, et aux Etats africains en particulier, nous demandons d'apporter une large approbation et un appui massif aux solutions politiques préconisées dans le projet de résolution. Il appartient bien entendu au Conseil d'adopter ce projet de résolution et nous lui demandons instamment de le faire à l'unanimité. Mais tous les Etats ont un rôle important à jouer, puisqu'ils doivent faire en sorte que ces propositions soient effectivement appliquées afin que le Congo puisse trouver une solution réaliste à ses problèmes, "réaliste" c'est-à-dire applicable à un territoire immense, dont la population est nombreuse et diverse, et possède de fortes traditions locales.

71. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Notre sensibilité et la conscience du monde entier ont été révoltées à la nouvelle des meurtres et des actes de violences commis au Congo et le Conseil siège alors que nous sommes encore sous le coup de l'indignation. Comme les mesures à prendre sont urgentes, nous ne devons pas céder à la tentation de dire avec éloquence combien de dégoût ces crimes nous inspirent.

72. Nous partageons les sentiments exprimés avec tant d'éloquence par le représentant de l'Inde, selon qui cette crise est vitale pour notre organisation.

73. Par conséquent, je ne traiterai que du projet de résolution que les délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie ont déjà présenté et qui nous paraît être la seule proposition pratique dont le Conseil soit saisi en vue d'une action efficace et prompte au Congo. Je me réserverai si vous le voulez bien, le droit d'intervenir plus tard à propos du projet de résolution d'urgence.

74. Tout d'abord, qu'il me soit permis de dire que la délégation des Etats-Unis estime que la suggestion du représentant du Libéria a de grands mérites. Cependant, nous devons certainement agir dès maintenant pour rétablir l'ordre public au Congo; mais, ceci fait, si je puis exprimer l'opinion préalable du Gouvernement des Etats-Unis, nous nous rendrions volontiers en Afrique centrale pour y poursuivre les buts très judicieux qu'a définis le représentant du Libéria. Nous reconnaissons qu'ainsi la présence physique des Nations Unies en Afrique pourrait être d'un effet saisissant. Je ne puis, bien entendu, prendre d'engagement, mais j'espère que l'Armée de l'air des Etats-Unis pourrait aider à résoudre les problèmes de transport.

75. J'ai été très impressionné par les exposés des représentants de l'Inde et de la Nigéria. Je tiens aussi à dire combien la délégation des Etats-Unis sait gré

the United States to those representatives of India, Nigeria, Liberia, the United Arab Republic, Ceylon and all the others who have contributed thoughtful aid and ideas to the draft resolution which has been tabled by Ceylon, Liberia and the United Arab Republic.

76. The draft resolution has a sense of urgency and shows a strong desire to meet, in our judgement, the present crisis. It touches on each of the bundle of problems which together make up the crisis in the Congo. This is surely the right way to proceed. Its provisions touch upon the immediate dangers of civil war and outside intervention. It goes beyond such immediate issues to deal with positive measures for the improvement of internal order. It sets forth the necessary objectives of removing the armed forces from intervention and politics, convening Parliament and encouraging the conciliation of political factions.

77. The United States delegation will support the draft resolution presented by Ceylon, Liberia and the United Arab Republic [S/4722]. Although we have some reservations about certain aspects of the draft resolution, which we have made known to various members, including the sponsors, we think it is basically a good resolution and we believe it should be adopted as early as possible. But I must ask the indulgence of the Council to express the misgivings that we have communicated to other members so frequently.

78. On 15 February [934th meeting], I presented to the Council the essential elements required for a solution of the Congo problem as seen by the United States. They coincided closely with what has been said here by the representatives of Nigeria and India. They included the prevention of the extension of civil war in the Congo, broadening the base of the government, reconciliation of political elements, the elimination of outside military aid and interference, investigation of the death of Mr. Lumumba and his colleagues, the reorganization and retraining of the Congolese armed forces, their removal as an element in internal politics and the convening of Parliament. These elements are all included in the text before us, but not always in the language that we would have preferred.

79. There are three points which my delegation would like to have seen covered more specifically. Yet we concede that, as others have pointed out, they are in fact involved in and covered by the present text. These points are: the responsibility of the Secretary-General for carrying out the resolution, recognition that the United Nations is in the Congo to assist and uphold its sovereignty and independence, and the prohibition of outside military assistance through supplies and "matériel" as well as through personnel.

80. It is obvious that any Security Council resolution calling for United Nations action must be carried out by the Secretary-General. Under Article 97 of the Charter, he is the chief administrative officer of the Organization. To the extent that this resolution creates further authority for the United Nations in the Congo or calls for implementation of previous decisions, the Organization's executive officer must be responsible. Implementation, then, must be by the Secretary-General.

aux représentants de l'Inde, de la Nigéria, de la République arabe unie, de Ceylan et à tous ceux qui ont contribué dans un esprit constructif à l'élaboration du projet de résolution qui a été déposé par Ceylan, le Libéria et la République arabe unie.

76. A notre avis, ce projet de résolution montre bien l'urgence d'une solution et témoigne d'un désir très vif de dénouer la crise actuelle. Il y est question de chacun des problèmes dont l'ensemble forme le complexe de la crise congolaise. C'est assurément ainsi qu'il faut s'y prendre. Ce projet dénonce les dangers immédiats d'une guerre civile et d'une intervention étrangère, mais, au-delà des problèmes immédiats, il traite des mesures positives à prendre pour aider à rétablir l'ordre public; il définit les buts à atteindre: empêcher les forces armées de s'immiscer dans les affaires politiques, convoquer le Parlement et aider à la réconciliation des factions politiques.

77. La délégation des Etats-Unis votera en faveur du projet de résolution présenté par Ceylan, le Libéria et la République arabe unie [S/4722]. Bien que certains aspects de ce projet de résolution appellent de notre part des réserves que nous avons fait connaître à divers membres du Conseil et notamment aux auteurs du projet — ce projet nous paraît bon pour l'essentiel et nous estimons qu'il devrait être adopté dans le plus bref délai possible. Mais je demande au Conseil de faire preuve d'indulgence et de me permettre d'exprimer les craintes dont nous avons souvent fait part à d'autres membres.

78. Le 15 février [934ème séance], j'ai dit au Conseil quelles sont, de l'avis des Etats-Unis, les conditions essentielles d'une solution du problème congolais. Notre point de vue est très proche de ceux que les représentants de la Nigéria et de l'Inde ont exposés ici. Il faudrait notamment empêcher que la guerre civile ne s'étende plus encore au Congo, élargir la base du gouvernement, réconcilier les éléments politiques opposés, éliminer toute espèce d'aide militaire et d'immixtion étrangères, faire enquête sur la mort de M. Lumumba et de ses collaborateurs, réorganiser les forces armées congolaises et leur donner une nouvelle instruction, faire cesser leur action sur la politique intérieure et convoquer le Parlement. Le texte que nous avons sous les yeux fait état de tous ces éléments, mais ils n'y ont pas toujours été définis de la manière que nous aurions souhaitée.

79. De l'avis de ma délégation, il y a trois points que l'on aurait dû traiter de façon plus précise. Pourtant, comme d'autres membres l'ont dit, nous reconnaissons qu'ils sont implicites dans le texte actuel. Ce sont: la responsabilité du Secrétaire général dans la mise en œuvre du projet de résolution, la reconnaissance du fait que les Nations Unies sont au Congo avec mission de défendre la souveraineté et l'indépendance de ce pays, et l'interdiction de toute assistance militaire extérieure, fourniture d'armes, de matériel et de personnel.

80. De toute évidence, une résolution du Conseil de sécurité en vertu de laquelle les Nations Unies sont tenues de prendre des mesures doit être mise en œuvre par le Secrétaire général. Aux termes de l'Article 97 de la Charte, il est le principal fonctionnaire administratif de l'Organisation. Pour autant que cette résolution renforce l'autorité de l'ONU au Congo ou demande que soient mises en œuvre des décisions antérieures, la responsabilité en incombe nécessairement au plus haut fonctionnaire de l'Organisation. La mise en œuvre est, par conséquent, l'affaire du Secrétaire général.

81. In operative paragraph 1 of part A of the draft resolution, the Security Council is asked to take a most far-reaching decision, as we see it. It is asked to authorize the use of force. The United Nations, I remind the Council, was invited by the Government of the Congo to assist it in the restoration and maintenance of law and order and to help bring about the withdrawal of the Belgian troops from the territory of the Republic of the Congo. The United Nations is there, then, to provide assistance to a Member of the Organization. It is not there, and cannot be there, to take action against that State. Nothing has been done to authorize the taking of measures against it under Article 42 of the Charter, nor has the Security Council made findings necessary under the Charter which would justify such measures.

82. Operative paragraph 1 of part A of the draft resolution authorizes the United Nations to take "appropriate measures to prevent the occurrence of civil war in the Congo, including... the use of force, if necessary, in the last resort".

83. What is "appropriate" in these circumstances must obviously be governed by the provisions of the Charter, which place restrictions upon the use of force and which prohibit the Organization from intervening in internal affairs. It is our understanding that authorization to use force, as stated in operative paragraph 1, only "in the last resort" means that every effort will be made to accomplish the purposes of this paragraph by agreement among the contending elements in that divided country. Clearly, this resolution means that force cannot be used until agreement has been sought by negotiation, conciliation, and all other peaceful measures.

84. These essential considerations are further clarified by the fact that this resolution specifically reaffirms the various resolutions of the Security Council and the General Assembly. These resolutions all establish the principles of consultation and impartiality and that the mission of the United Nations is to assist in the maintenance of law and order and to safeguard the unity, the territorial integrity and the political independence of the Congo.

85. Finally, we regret that operative paragraph 3 of part A does not specifically call on all States not only to prevent the departure of military and paramilitary personnel for the Congo but also to prevent the sending of military "matériel", directly or indirectly. We are now faced, as I am sure all Members agree, with the increasing danger of outside interference, and we think it should be forbidden in any form, arms as well as men. We understand that this provision is included in fact, because the draft resolution reaffirms General Assembly resolution 1474 (ES-IV) of 20 September 1960, which called upon: "all States to refrain from the direct and indirect provision of arms or other materials of war and military personnel ... except upon the request of the United Nations ..."

86. The Security Council would thus adopt as its own the General Assembly's request to all States to refrain from providing arms or other materials of war except through the United Nations. This seems to us a proper and a necessary decision of the Security Council in

81. Au paragraphe 1 du dispositif de la partie A du projet de résolution, le Conseil de sécurité doit prendre une décision des plus graves quant à ses conséquences. Il devrait en effet, autoriser le recours à la force. Les Nations Unies, je le rappelle au Conseil, ont été priées par le Gouvernement du Congo de l'aider à restaurer et à maintenir l'ordre public et à obtenir que les troupes belges quittent le territoire de la République du Congo. C'est donc pour prêter assistance à un Etat Membre de l'Organisation que les Nations Unies sont là, et non pas, car cela ne se peut, pour agir contre cet Etat. Rien n'autorise le Conseil à prendre des mesures contre cet Etat aux termes de l'Article 42 de la Charte et le Conseil de sécurité n'a pas non plus fait les constatations, qui, aux termes de la Charte, justifieraient de telles mesures.

82. Le paragraphe 1 de la partie A du projet de résolution autorise les Nations Unies à prendre "toutes mesures appropriées pour empêcher le déclenchement d'une guerre civile au Congo, notamment des dispositions concernant ... le recours à la force, si besoin est, en dernier ressort".

83. Ce qui est à propos en l'occurrence doit évidemment entrer dans le cadre des dispositions de la Charte, qui prévoient des restrictions à l'emploi de la force et qui interdisent à l'Organisation d'intervenir dans les affaires intérieures. Selon nous, l'autorisation de recourir à la force, ainsi qu'il est dit au paragraphe 1, seulement "en dernier ressort", signifie que tous les moyens seront mis en œuvre pour atteindre les buts énoncés dans ce paragraphe, par la voie d'un accord entre les éléments en conflit dans ce pays divisé. De toute évidence, ce projet de résolution signifie que l'on ne pourra recourir à la force qu'après avoir recherché un accord par la négociation, la conciliation et tous autres moyens pacifiques.

84. Ces données essentielles sont encore précisées par le rappel, dans ce projet, de différentes résolutions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale. Celles-ci posent toutes le principe de la consultation et de l'impartialité et affirment que la mission des Nations Unies est d'aider à maintenir le règne de la loi et à sauvegarder l'unité, l'intégrité territoriale et l'indépendance politique du Congo.

85. Enfin, nous regrettons qu'au paragraphe 3 de la partie A, il ne soit pas expressément demandé à tous les Etats, non seulement d'empêcher que des militaires et des éléments paramilitaires ne se rendent au Congo mais aussi que du matériel de guerre n'y soit envoyé, directement ou indirectement. Nous nous trouvons maintenant devant le danger accru d'une intervention de l'extérieur — je suis sûr que tous les membres du Conseil en conviendront — et nous estimons quant à nous, que cette intervention devrait être interdite sous quelque forme que ce soit, fourniture d'armes ou envoi d'hommes. Nous croyons que cette disposition figure dans le projet, qui réaffirme la résolution 1474 (ES-IV) de l'Assemblée générale, en date du 20 septembre 1960, qui invitait "tous les Etats à s'abstenir de fournir, directement ou indirectement, des armes ou autre matériel de guerre, du personnel militaire ... sauf si les Nations Unies le demandent..."

86. Ainsi le Conseil de sécurité ferait sienne la demande faite par l'Assemblée générale à tous les Etats de ne pas fournir d'armes ou d'autre matériel de guerre, sauf par l'intermédiaire de l'Organisation des Nations Unies. Il convient, nous semble-t-il, que

seeking to bring peace to this strife-torn country.

87. In our view, the United Nations Command in the Congo is authorized, under the draft resolution now before us, to take such steps as may be necessary to exclude the bringing of material into the Congo other than that approved by the United Nations. We think this follows from the mission of the United Nations Force, as it is laid down in the earlier resolutions of the Council and the General Assembly which are now reaffirmed. We would suggest, however, that, because of the urgency of the present situation, it might be wise specifically to reiterate that provision, and I would like to suggest most humbly and earnestly to the co-sponsors the desirability of revising operative paragraph 3 of part A to read as follows:

"Calls upon all States to take immediate and energetic measures to prevent the departure or provision from their territories for the Congo of any such personnel or of any aid for military purposes, direct or indirect, other than through the United Nations, and to deny any transit or other facilities for any such personnel or any such aid, and requests the United Nations to take the necessary measures to interdict any such personnel or aid."

88. We would hope, as I say, that the sponsors would accept this improvement in their draft resolution. With these understandings, the United States delegation is prepared to vote for the draft resolution, and to do so today. We emphatically share the view that prompt action, even if it is not perfect, even if it does not fully accommodate the views of all of us, is better than none and better than the hazards of longer delay.

89. Mr. MENEMENCIOGLU (Turkey): I wish briefly to state my delegation's position on the three-Power draft resolution which is now before the Security Council [S/4722]. My delegation will vote in favour of the draft resolution. In doing so, we have mainly the following points in mind.

90. The aims of the United Nations in the Congo, as expressed by the great majority of Member States and as reflected in the previous resolutions on the subject, may be summarized as follows: first, the preservation of the sovereignty, territorial integrity and independence of the Republic of the Congo; secondly, the complete insulation of the Congo from all outside interference which is not channelled through the United Nations; and, thirdly, the conciliation of the Congolese people among themselves. Although other points have been raised during our debates, it is my delegation's opinion that those three are the fundamental ones, around which all the others are centred.

91. In my delegation's opinion, the text before us, taken in its entirety, does reflect those three principles. It has the merit of being an effort to bring together a number of points that have come out during the debates here. No doubt because of the complexity of this problem, despite the efforts and the good intentions of the representatives of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic some paragraphs of the draft resolution, if considered separately and only superficially, might give the impression of lacking clarity. However, a closer study of the text will, I am sure,

le Conseil de sécurité prenne cette décision judicieuse et en fait nécessaire pour tâcher à ramener la paix dans ce pays déchiré.

87. A notre avis, le Commandement des Nations Unies au Congo serait autorisé, en vertu du projet de résolution qui nous est maintenant soumis, à prendre toutes les mesures qui pourraient être nécessaires pour empêcher l'arrivée au Congo de matériel autre que celui que les Nations Unies approuveraient. Ceci découle du mandat de la Force des Nations Unies, énoncé dans les résolutions antérieures du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale, qui sont maintenant réaffirmées. Nous croyons toutefois qu'en raison de l'urgence de la situation actuelle, il serait sans doute sage de répéter expressément cette disposition et je voudrais suggérer très humblement mais très sérieusement aux coauteurs du projet de résolution qu'il y aurait intérêt à donner au paragraphe 3 de la partie A la teneur suivante:

"Prie tous les Etats de prendre immédiatement des mesures énergiques pour empêcher sur leur territoire le départ ou la fourniture pour le Congo de ces personnels ou de toute aide à des fins militaires, directes ou indirectes, autrement que par l'intermédiaire de l'Organisation des Nations Unies et de refuser le passage et autres facilités à ces personnels ou à une aide de ce genre, et demande aux Nations Unies de prendre les mesures nécessaires pour interdire ce personnel et cette aide."

88. Comme je l'ai dit, nous voudrions que les auteurs du projet acceptent d'améliorer ainsi leur texte. Ceci étant précisé, la délégation des Etats-Unis est prête à se prononcer en faveur du projet de résolution et à le faire aujourd'hui même. Nous aussi nous sommes convaincus qu'une action rapide, même si elle n'est pas parfaite, même si elle ne nous donne pas à tous complète satisfaction, est préférable à l'inaction ou aux dangers d'un nouveau retard.

89. M. MENEMENCIOGLU (Turquie) [traduit de l'anglais]: Je voudrais exposer brièvement le point de vue de ma délégation à l'égard du projet de résolution présenté par les trois puissances [S/4722]. Ma délégation se prononcera en faveur de ce texte, pour les raisons suivantes.

90. Les buts des Nations Unies au Congo, la grande majorité des Etats Membres l'ont dit et les résolutions déjà adoptées l'ont indiqué, peuvent se résumer comme suit: il faut, tout d'abord, sauvegarder la souveraineté, l'intégrité territoriale et l'indépendance de la République du Congo; deuxièmement, isoler complètement le Congo de toute intervention étrangère, qui n'emprunterait pas la voie de l'Organisation des Nations Unies; troisièmement, réconcilier les Congolais entre eux. Bien que d'autres questions aient été soulevées au cours de nos débats, ce sont là, de l'avis de ma délégation, les trois points principaux et tous les autres peuvent s'y ramener.

91. Ma délégation estime que ces trois principes sont respectés dans le texte qui nous est soumis, pris comme un tout. L'on s'y est efforcé de concilier un certain nombre d'idées qui se dégagent de nos débats et c'est un grand mérite. En raison même, certes, de la complexité du problème et malgré les efforts et les bonnes intentions des représentants de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie, certains paragraphes du projet de résolution, si on les considère séparément et superficiellement, manquent peut-être de clarté. Cependant une étude approfondie de ce texte

allay any such misgivings. In the first place, the draft resolution reaffirms the provisions of all our previous resolutions on the Congo, so that the scope and meaning of the present text become precise and clear in the light of our existing decisions, as well as in the light of the provisions of the United Nations Charter. For example, the principle of non-interference is dealt with directly in the present text in operative paragraphs 2 and 3 of part A. These paragraphs are, of course, concerned with one particular aspect of intervention—that of personnel. However, paragraph 5 of part A, by reaffirming all our previous resolutions, brings us back in a strengthened way to the principle of non-interference in connexion with any of the aspects of the problem that interest us. The same is true of other fundamental principles. The mandate of the Secretary-General comes from the same paragraph 5, as a result of its reaffirmation of the previous resolutions. Also, the last paragraph of the draft resolution, operative paragraph 3 of part B, which calls upon all States: "to extend their full co-operation and assistance and take such measures as may be necessary on their part for the implementation of this resolution", clearly must be interpreted in relation to the entire United Nations stand as it is set out in our previous resolutions.

92. For those reasons, and in the light of the appeals made by the representatives of the United Arab Republic, Ceylon, India, Nigeria, Liberia and other countries concerning the urgency of this situation, an urgency of which we are greatly conscious, my delegation does not deem it necessary to try to improve the text in any way. On that understanding we should be willing to vote in favour of the text as it stands. Of course, if it is possible to change operative paragraph 3 of part A in the way suggested by the United States representative, that will be a great improvement which we should like to see included in the text.

93. I, too, have an appeal to make. The representatives to whom I have already referred have stressed the importance of both the draft resolutions which are before the Council, S/4722 and S/4733. I think that, with a slight modification, we might quickly come to a decision on the second text, which is also of an urgent character and for which the representative of the United Arab Republic even requested priority. I would appeal to the sponsors of the draft resolution, if this is acceptable to them, to make this text another section, part C, of the draft resolution S/4722. In that way, a vote could be taken on both texts in one draft resolution.

94. The suggestion which I wish to make to the sponsors of the second draft resolution relates to operative paragraph 2. In our resolutions up to now we have not named provinces or names. We are concerned with the Congo in general, and although the latest incidents have taken place in certain provinces we do not know what tomorrow has in store, and certainly we would not like to leave the door open for any misinterpretation to the effect that we are concerned with one section of the country and not with the others. Therefore, in operative paragraph 2, instead of saying "Calls upon the authorities in Leopoldville, Elisabethville and Kasai" we could say "Calls upon the authorities in the Congo". I believe that we might thus arrive at a possibility of having a

fera, j'en suis sûr, disparaître ces doutes. Il faut dire d'emblée que le projet de résolution réaffirme les dispositions de toutes les résolutions précédemment adoptées à propos du Congo, de sorte que la portée et le sens du texte actuel deviennent clairs et précis à la lumière des décisions déjà prises et des dispositions de la Charte des Nations Unies. C'est ainsi par exemple que les paragraphes 2 et 3 du dispositif de la partie A traitent directement du principe de la non-ingérence. Ces paragraphes portent, bien entendu, sur un aspect particulier de l'intervention, l'envoi d'effectifs. Cependant, par la réaffirmation de toutes nos résolutions antérieures, figurant au paragraphe 5 de la partie A, nous sommes ramenés avec plus de force encore au principe de la non-ingérence pour chacun des aspects du problème qui nous occupe. Il en va de même d'autres principes fondamentaux. Le mandat du Secrétaire général découle de ce même paragraphe 5, où sont réaffirmées les résolutions précédentes. Aux termes du dernier paragraphe du projet de résolution, le paragraphe 3 du dispositif de la partie B, tous les Etats sont priés "de prêter leur coopération et leur assistance entières et de prendre les mesures qui peuvent être nécessaires de leur part, en vue de l'exécution de la présente résolution". Il est évident que ce paragraphe doit être interprété en fonction de la position adoptée par l'Organisation des Nations Unies prise dans sa totalité, et définie dans nos résolutions précédentes.

92. Pour toutes ces raisons et, d'autant que les représentants de la République arabe unie, de Ceylan, de l'Inde, de la Nigéria, du Libéria et d'autres Etats ont insisté sur l'urgence de la situation — urgence dont nous avons pleinement conscience — ma délégation ne croit pas nécessaire d'essayer d'améliorer ce texte en quoi que ce soit. Ceci dit, nous serions prêts à voter pour ce projet sous sa forme actuelle. Bien entendu, s'il était possible de modifier le paragraphe 3 de la partie A comme l'a suggéré le représentant des Etats-Unis, nous nous féliciterions de cette notable amélioration du texte.

93. Je voudrais moi aussi lancer un appel. Les représentants que je viens de désigner ont souligné l'importance des deux projets de résolution soumis au Conseil et qui font l'objet l'un du document S/4722, l'autre du document S/4733. Je crois que, moyennant une légère modification, nous pourrions prendre rapidement une décision sur le deuxième texte, qui est également urgent et pour lequel le représentant de la République arabe unie a même demandé la priorité. Je demande aux auteurs du projet de résolution de bien vouloir accepter, si cela leur est possible, de faire de leur texte une nouvelle partie, qui serait la partie C du projet de résolution S/4722. Ainsi, nous pourrions nous prononcer sur les deux textes réunis en un seul projet de résolution.

94. La suggestions que je voudrais adresser aux auteurs du deuxième projet de résolution, se rapporte au paragraphe 2 du dispositif. Jusqu'ici, dans nos résolutions, nous n'avons pas mentionné de provinces ou de noms. Nous nous occupons du Congo en général, et bien que les derniers incidents aient eu lieu dans certaines provinces nous ne savons pas ce que demain nous réserve, et nous ne voulons certainement pas que l'on puisse interpréter nos décisions comme signifiant que nous nous intéressons à telle partie du pays et non aux autres. Par conséquent, au paragraphe 2, au lieu de dire "Invite les autorités de Léopoldville, d'Elisabethville et du Kasai...", nous pourrions dire: "Invite les autorités du Congo". Je crois que nous pourrions

speedy end to our discussion, which certainly seems to be the consensus of opinion among the greater part of the Members of the United Nations.

95. If that were acceptable I would then propose making the entire text of the draft resolution S/4733 part C to be added to draft resolution S/4722.

96. Mr. TSIANG (China): The three delegations of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic have placed before the Council an emergency draft resolution [S/4733], and they have asked priority for it. Since that is so I address myself exclusively for the moment to this emergency draft resolution and reserve my right to speak on the other draft resolution [S/4722] a little later.

97. Political conflicts and controversies between parties, factions and persons are all too common, at least in most countries of the world. What is tragic in the Congo now is the physical liquidation of members of the opposition. Such brutality is an offence against human rights, the promotion of which is part of the high mission of the United Nations. It is only right and necessary that the Security Council should speak out clearly on this subject so that all the people in the Congo can hear us. Indeed, we must speak so clearly that all the peoples of the world can hear our words. It is unfortunate that in this twentieth century the brutal practice of purging and liquidating the political opposition is not confined to the Congo. It certainly must be our hope and our endeavour to put a stop to such brutalities everywhere. It is for this reason that my delegation will give its support to this draft resolution in substance.

98. However, there are certain points to which I would like to call the attention of the co-sponsors. I have two points of a drafting nature and another point of some substance. One of the drafting points raised by the representative of Turkey relates to operative paragraph 2 of the draft resolution. He has suggested an alternative formulation which I think is an improvement. I myself would like to see that paragraph worded as follows: "Calls upon all the authorities in all parts of the Congo (Leopoldville) immediately to put an end to such practices." This phrase "all parts of the Congo" is intended to cover not only the authorities of the Central Government, not only the authorities in the provinces, but also the authorities who might be in control in parts of the provinces, and we certainly wish all the authorities in all parts of the Congo (Leopoldville) to put an end to such practices. I hope that the co-sponsors of the draft resolution could see their way to accepting this drafting change.

99. A second drafting change which I would suggest is the following. The final paragraph of the preamble reads: "Convinced of the responsibility for such crimes of persons in high places". That phrase seems to indicate that the Security Council holds a strong conviction as to the responsibility. But then in operative paragraph 4 the draft resolution goes on to say: "Decides upon an impartial investigation to determine the responsibility for these crimes and punishment of perpetrators of such crimes."

100. It seems to me that before we investigate, we had better not have convictions as to responsibility. If you start with convictions as to the responsibility, then why take the trouble to have an investigation? If our in-

ainsi mettre bientôt un terme à notre discussion, ce qui semble être le désir général des Membres de l'Organisation des Nations Unies.

95. Si vous y consentez, je propose donc de faire de tout le projet de résolution qu'est le document S/4733 la partie C du projet de résolution S/4722.

96. M. TSIANG (Chine) [traduit de l'anglais]: Les délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie ont saisi le Conseil d'un projet de résolution d'urgence [S/4733] en demandant que la priorité lui soit accordée. Dans ces conditions, je ne parlerai pour le moment que de ce projet de résolution, en me réservant le droit d'intervenir un peu plus tard à propos de l'autre projet de résolution [S/4722].

97. Les conflits et les différends politiques entre partis, factions et personnes ne sont que trop courants, du moins dans la plupart des pays du monde. Ce qui est tragique dans le cas du Congo, aujourd'hui, c'est la liquidation physique de membres de l'opposition. Cette brutalité est une atteinte aux droits de l'homme que l'Organisation des Nations Unies, de par sa haute mission se doit de promouvoir. Il est donc bon, parce que nécessaire, que le Conseil de sécurité parle haut et clair à ce sujet, afin que sa voix soit entendue dans tout le Congo. En vérité, il nous faut parler si clairement que tous les peuples du monde puissent nous entendre. Il est regrettable qu'au XXème siècle le Congo ne soit pas le seul pays où ces pratiques brutales que sont les purges et la liquidation de l'opposition politique, ont cours. Nous devons certes espérer, et nous efforcer de mettre fin à de telles brutalités, dans tous les pays. C'est pourquoi ma délégation donnera son appui à ce projet de résolution quant au fond.

98. J'aimerais cependant attirer l'attention des co-auteurs du projet sur certains points, deux questions de forme et une question de fond. L'une des questions de forme soulevées par le représentant de la Turquie a trait au paragraphe 2 du dispositif du projet de résolution. Le représentant de la Turquie a proposé une rédaction nouvelle qui, à mon sens, améliore le texte. Pour ma part, j'aimerais voir ce paragraphe libellé comme suit: "Invite les autorités de toutes les parties du Congo (Léopoldville) à mettre immédiatement fin à ces pratiques." Cette expression "de toutes les parties du Congo" s'adresse non seulement aux autorités du gouvernement central, non seulement aux autorités des provinces, mais aussi aux autorités qui pourraient détenir le pouvoir dans certaines parties des provinces; en effet, nous souhaitons que toutes les autorités de toutes les parties du Congo (Léopoldville) mettent fin à de telles pratiques. J'espère que les coauteurs de ce projet de résolution seront en mesure d'accepter cet amendement de forme.

99. La deuxième modification de rédaction que je voudrais proposer est la suivante. Le dernier considérant est ainsi libellé: "Convaincu que des personnes haut placées sont responsables de ces crimes". Cette phrase semble indiquer que le Conseil de sécurité a une conviction bien arrêtée quant à la responsabilité des crimes. Or, le paragraphe 4 du dispositif du projet a la teneur suivante: "Décide qu'une enquête impartiale aura lieu pour établir la responsabilité de ces crimes et que leurs auteurs seront châtiés."

100. Il me semble que nous ne devrions avoir aucune conviction quant à la responsabilité de ces crimes avant d'avoir procédé à l'enquête. Si, d'avance, notre conviction est établie, pourquoi prendre la peine de

investigateurs start with such convictions, who would listen to them? People will say: "You know what you want and it is of no use to investigate." Therefore, I would suggest the deletion of the phrase in the preamble which reads: "Convinced of the responsibility for such crimes of persons in high places". That could well be deleted. But the final paragraph should be retained. We still decide upon an impartial investigation to determine the responsibility for these crimes and punishment of perpetrators of such crimes.

101. These are the two points which I consider to be suggestions in drafting. In regard to the second suggestion, the phrase "Convinced of the responsibility for such crimes of persons in high places", I hope that the co-sponsors could find it possible to accept my suggestion to delete that phrase. If they should insist on the retention of this phrase in the draft resolution, then I would request you, Mr. President, to put it to the vote separately.

102. Now I have a little difficulty in the matter of substance, and that relates to operative paragraph 3. That paragraph reads as follows: "Calls upon the United Nations authorities in the Congo to take all possible measures to prevent the occurrence of such outrages including, if necessary, the use of force as a last resort." Now we may have reached the point where we should authorize the United Nations Command in the Congo to use force. But that is an extreme measure. I feel that it is in a way against our constitution, our Charter. Therefore, my delegation would not support the phrase "including, if necessary, the use of force as a last resort". May I ask you, Mr. President, to put that phrase to the vote separately.

103. Mr. HASAN (Pakistan): Mr. President, I am grateful for being allowed today to address this august body which has been entrusted with the great task of preserving the peace of the world.

104. Watching the developments that have taken place around the Council table this afternoon, I have the feeling that a speech on the affairs of the Congo, apart from the discussion of the draft resolutions before the Council, might be considered a little out of date. But there are some aspects of these affairs which remain fresh and current and which will need consideration despite the final disposal, even if it comes about, of those draft resolutions. I therefore make no apology for discussing these problems even though it takes a little of the time of the Council.

105. I am not the only representative who has sat in one of the back chairs day after day, week after week and almost month after month listening to invective being hurled across the table, to platitudes, to solicitous regard for certain personages in the name of human liberties and democracy. But really, not a word has been spoken for the poor, suffering Congolese, the individual man, woman and child, living in famine and in insecurity; uncertain every day and unsure every night, of what is going to happen to him and to his children of whether they will see the light of another day and whether there will be a crust of bread for another meal. While that tragedy, this deep and silent tragedy, is being lived by the people of the Congo, the melodrama of the struggle of a few politicians is being televised in this room day after day and month after month.

106. With all Pakistan's solicitude for the people of the Congo and our sympathy for them in their suffering,

faire une enquête? Si nos enquêteurs partent avec une conviction toute faite, qui les écouteront? On dira: "Vous connaissez déjà ce que vous voulez savoir et il n'est pas nécessaire d'enquêter." C'est pourquoi je propose de supprimer du préambule ce membre de phrase: "Convaincu que des personnes haut placées sont responsables de ces crimes". En revanche, le paragraphe final serait maintenu. Ainsi, nous déciderions de faire faire une enquête impartiale afin d'établir la responsabilité de ces crimes et de châtier leurs auteurs.

101. Ce sont les deux modifications que je considère comme de pure forme. Au sujet de la deuxième de ces suggestions, j'espère que les coauteurs jugeront possible de supprimer ce membre de phrase "Convaincu que des personnes haut placées sont responsables de ces crimes". S'ils insistaient pour qu'il fût maintenu, je vous demanderais, Monsieur le Président, de le mettre aux voix par division.

102. Puis j'ai, quant au fond, une petite difficulté qui concerne le paragraphe 3. Je cite: "Invite les autorités des Nations Unies au Congo à prendre toutes les mesures possibles, y compris le recours à la force, si besoin est, en dernier ressort, pour empêcher de tels forfaits." Il se peut que le moment soit venu pour nous d'autoriser le Commandement des Nations Unies à recourir à la force. Mais il s'agit là d'une mesure extrême. J'estime qu'une telle mesure va, jusqu'à un certain point, à l'encontre de notre statut: la Charte. Ma délégation ne saurait donc approuver le membre de phrase suivant: "y compris le recours à la force, si besoin est, en dernier ressort". Monsieur le Président, je vous prie par conséquent de mettre aux voix séparément ce membre de phrase.

103. M. HASAN (Pakistan) [traduit de l'anglais]: Je vous sais gré, Monsieur le Président, de m'avoir permis de prendre la parole devant cette auguste instance à laquelle a été confiée la lourde tâche de sauvegarder la paix du monde.

104. Des débats de cet après-midi, je retire l'impression qu'un discours sur les affaires congolaises, sortant du cadre de la discussion des projets de résolution, ne serait plus de mise. Certains aspects des affaires congolaises demeurent cependant d'une grande actualité et devront être examinés, même après examen des projets de résolution. Je ne vous demande donc pas de m'excuser de traiter ces problèmes, au risque d'occuper le Conseil un peu de temps.

105. Je ne suis pas le seul représentant qui ait assisté, de son coin, jour après jour, depuis des semaines et bientôt depuis des mois, à un échange d'invectives, à l'énoncé de platitudes, aux marques de sollicitude données à certains personages au nom de la liberté et de la démocratie. Mais l'on n'a rien dit des souffrances des pauvres Congolais, de ces hommes et de ces femmes, de ces enfants affamés, inquiets, ne sachant ce qui va leur arriver, ni même s'ils survivront, s'ils trouveront un croûton de pain. Tandis que le peuple congolais vit cette tragédie silencieuse, le mélodrame de la lutte qui se joue dans cette salle entre quelques politiciens est télévisé, jour après jour, mois après mois.

106. Le Pakistan est de tout cœur avec le peuple congolais dans ses souffrances, dans les douleurs d'une

for the travails of political rebirth after many decades of political servitude, we have not endeavoured to interfere in their affairs even with advice—which is so plentiful and costs so little—because we were convinced that the affairs of the Congo must be settled by the people of the Congo themselves. In the General Assembly and elsewhere in debates on the Congo, I have urged again and again that matters be left to the Africans themselves to settle because many Africans have said, and with justification, that there should be no interference by outsiders in the affairs of Africa. One frequently hears the cry "Africa for Africans". We hear that even a doctrine like the Monroe Doctrine and an organization like The North Atlantic Treaty Organization have been mooted. We hope and pray that the Africans may soon be strong enough, with their own strength, to translate these resolutions and these hopes into the realities of life. No one would be happier to see Africa independent, prosperous and happy than their friends in Asia who too have suffered from foreign rule and who still struggle to give to their people a decent and human existence.

107. Forgive me for the slight digression. What I was going to say was that despite our regard for the Congo, and this regard is proved by the assistance that we have readily given to the Secretary-General in the United Nations operation—that assistance is at his disposal for as long as he needs it—we have consistently abstained even from giving advice which might cause a complexity in relationships.

108. But there has now developed in the Congo a situation which threatens to disrupt the United Nations itself, and we can keep silent no longer, because we have always viewed the United Nations as the greatest bulwark of peace and protection of small countries that human ingenuity has so far devised; our faith has remained undiminished despite the failure of the United Nations to carry out its missions. In one important case that failure has affected, and continues to affect, the happiness and well-being of my own people. I refer to Kashmir, a question which has remained on the agenda of the Security Council for many years. And, if I may say so, it is perhaps the inaction in Kashmir that has set an example for the United Nations to procrastinate and for nations to disregard the United Nations. From the point of view of the United Nations Organization *per se*, there is one effect of the failure of its operations and undertakings which is even more tragic than others, and that is the disillusionment of the small nations in regard to the United Nations. These small nations of the world, which have put their faith in the United Nations, and which feel a sense of security because of the existence of the United Nations, are losing that faith and that trust. And if that is truly lost, there will indeed be great despair in the world, and hope will have gone out of the lives of those millions, scores of millions, of people. It is for that reason that all of us have struggled to keep hope alive despite disappointments and failures.

109. As no man can be bigger than his country, so no enterprise or project or operation undertaken under the control of the United Nations can have more authority or more power than the United Nations itself. It has often been averred that the intervention of the United Nations in the affairs of the Congo prevented direct intervention by the big Powers and thus prevented a "Korean situation".

110. We must pause here to distinguish between the United Nations as an Organization and an operation

renaissance politique après des décennies d'asservissement, mais nous n'avons pas voulu nous ingérer dans les affaires du Congo, même en donnant des conseils, faciles à donner et qui coûtent peu, parce que nous sommes convaincus que les affaires du Congo doivent être réglées par le peuple congolais lui-même. A l'Assemblée générale et ailleurs, lorsqu'il s'est agi du Congo, nous avons insisté à maintes reprises, pour qu'on laisse les Africains régler ce problème eux-mêmes, parce que de nombreux Africains ont déclaré, à juste titre, qu'il ne devait pas y avoir d'immixtion étrangère dans les affaires d'Afrique. On entend souvent ce slogan: "L'Afrique aux Africains." Nous avons même appris qu'une doctrine analogue à celle de Monroe, une organisation semblable à l'Organisation du Traité de l'Atlantique nord (OTAN) ont été préconisées. Nous espérons que les Africains seront bientôt assez forts pour réaliser leurs projets et leurs aspirations. Nul ne se réjouira de voir l'Afrique indépendante, prospère et heureuse plus que ses amis d'Asie qui ont aussi subi le joug de l'étranger et qui luttent encore pour assurer à la population une existence digne d'hommes.

107. Qu'on me pardonne cette digression. Je voulais dire que, malgré l'intérêt que nous portons au Congo et que nous avons prouvé par l'assistance immédiate apportée au Secrétaire général en vue de l'opération des Nations Unies — assistance dont il pourra disposer aussi longtemps qu'il en aura besoin — nous sommes toujours gardés de fournir ne fût-ce que des avis qui auraient pu compliquer les choses.

108. Mais la situation qui règne maintenant au Congo menace l'Organisation des Nations Unies elle-même et nous ne pouvons plus nous taire, parce que nous considérons l'ONU comme le meilleur rempart de la paix qui ait été construit par les hommes pour protéger les petits pays et parce que notre foi n'a pas été entamée par les échecs des Nations Unies. Dans un cas important, l'échec de l'Organisation des Nations Unies a affecté et continue d'affecter le bonheur et le bien-être de mon propre peuple. Je pense à la question du Cachemire, qui est restée inscrite à l'ordre du jour du Conseil de sécurité pendant des années. Et, permettez-moi de le dire, peut-être la carence des Nations Unies au Cachemire a-t-elle été à double titre un exemple d'inaction pour l'Organisation et d'indifférence à l'égard de l'Organisation pour les nations elles-mêmes. Du point de vue de l'Organisation des Nations Unies elle-même, l'un des effets les plus tragiques de ses échecs est sans doute la désillusion des petites nations. Les petites nations du monde qui avaient placé leur foi dans l'Organisation des Nations Unies dont l'existence leur donnait un sentiment de sécurité perdent peu à peu cette foi et cette confiance. Et si cette foi disparaît, le monde sera réduit au désespoir; la vie de millions et de millions d'hommes ne sera plus éclairée par aucune espérance. C'est pourquoi en dépit des désillusions et des échecs, nous avons lutté pour maintenir l'espoir.

109. Aucun homme ne peut être plus puissant que son pays. De même, aucune entreprise, aucune opération menée sous le contrôle des Nations Unies ne peut avoir plus d'autorité ou de puissance que les Nations Unies elles-mêmes. On a souvent dit que l'intervention de l'ONU dans les affaires du Congo avait empêché les grandes puissances d'intervenir directement et ainsi évité que ne se crée une "situation coréenne".

110. Faisons ici une distinction entre l'Organisation des Nations Unies et les opérations entreprises sous

undertaken under its authority. If certain Powers have been prevented from intervening directly and militarily in the Congo, it was not because of 10,000 or 20,000 soldiers from different nations there that this result was achieved; it was because of the moral dimension of the United Nations, and the force of its prestige and authority invoked to protect one of its youngest Members, that the Congo has not become an international battleground. This is a triumph for the United Nations and of its moral power. But we must distinguish this role of the United Nations from the operation undertaken in the Congo. That operation had a limited task, a circumscribed job, and, in the view of most Members, the purpose of that task has not been attained.

111. I have already referred to dangerous disillusionment. It is the view of my Government that, at this turning point in the career of the United Nations, the most serious danger that must be avoided, is the disillusionment of small nations, particularly in connexion with the operations of the United Nations. We believe that this disillusionment has been caused primarily by the fact that the United Nations operation in the Congo has not demonstrated any success in accomplishing what was understood to be its objective. I use the expression "what was understood" advisedly. Whatever might be the legal nuances involved, which are amenable to endless analysis by the experts of the Charter, world opinion clearly understood that the objective of the United Nations operation in the Congo was the regulation of the situation in that country, to the point that it would not give rise to a threat to peace.

112. We feel that it is evident now that this failure was due to the employment of means which were pitifully small for the accomplishment of the ends. And the ends were much larger than any pursued before by the United Nations.

113. I know that it is futile to dwell on the general failure of the United Nations, which is really prior to the failure of the present operation. At the same time, I cannot resist saying that if the question of the creation and equipment of a permanent United Nations force had been taken up in a more forward and radical spirit in relatively tranquil periods, the controversies, the hesitations, the impediments which have plagued the current operation would not have arisen at all.

114. It seems to us to be the crux of the issue, underlined by the question of the Congo, that the United Nations cannot hope to meet the demands of a situation by circumscribing itself too much and by giving the Secretary-General a mandate not commensurate with the objectives that he is required to fulfil. The lesson that has been driven home to us by the present deplorable situation is: either meet a situation thoroughly, or leave it alone. It has proved dangerous—and it will always be proved dangerous—for the United Nations to concern itself with a situation in any part of the world, to concern itself operationally and at the same time, to put restrictions on its activities in bringing that situation to a successful end.

115. In the light of these observations, the responsibility of the United Nations seems to be inescapable to create such conditions in the Congo as would enable the people of the Congo themselves to evolve their political destiny according to their own genius. We do not believe that this responsibility can be fulfilled merely by an attempt at the conciliation of any specific political factions in that country, or even by convening

son autorité. Si certaines puissances ne sont pas intervenues directement et militairement au Congo, ce n'est pas parce que 10 000 ou 20 000 soldats de divers pays s'y trouvaient. C'est le prestige de l'autorité morale de l'Organisation, appelée à protéger un de ses plus jeunes Membres qui a empêché le Congo de devenir somme toute un champ de bataille international. C'est là un succès pour l'ONU, c'est un triomphe de son autorité morale! Pourtant, il nous faut bien distinguer le rôle des Nations Unies de l'opération qu'elles ont entreprise au Congo. Cette opération avait un objectif limité; or, de l'avis de la plupart des Membres, l'objectif visé n'a pas été atteint.

111. J'ai déjà parlé de désillusions dangereuses. Mon gouvernement estime qu'à ce tournant de l'histoire de l'Organisation, le danger le plus grave est la désillusion des petites nations, surtout après les opérations des Nations Unies. Nous croyons que les désillusions actuelles tiennent principalement à l'insuccès de l'opération entreprise par les Nations Unies au Congo, qui n'ont pas atteint ce que l'on considérait comme leur objectif. C'est à dessein que j'emploie les mots "de ce que l'on considérait comme". Quelles que soient les subtilités juridiques sans fin auxquelles peuvent se livrer les exégètes de la Charte, l'opinion publique mondiale a clairement compris que l'opération des Nations Unies au Congo avait pour but de rétablir la situation dans ce pays afin que la paix n'y soit plus menacée.

112. Il semble maintenant évident que l'échec tient à l'insuffisance des moyens ridiculement réduits qui ont été employés. Et cette entreprise était beaucoup plus vaste qu'aucune des tâches que les Nations Unies avaient assumées auparavant.

113. Il est certes futile d'insister sur l'échec général de l'ONU, qui est en fait à l'origine de l'échec de l'opération actuelle. Mais je ne puis m'empêcher de dire que si la question de la création d'une force permanente des Nations Unies avait été envisagée dans un esprit plus résolu et plus progressiste, en des temps plus paisibles, les différends, les hésitations et les obstacles qui ont entravé l'opération actuelle n'auraient pas existé.

114. Il me semble que le nœud du problème — mis en évidence par la question du Congo — c'est que les Nations Unies ne peuvent espérer faire face à une semblable situation en restreignant exagérément leur action et en ne donnant au Secrétaire général qu'un mandat hors de proportion avec les objectifs qu'il doit atteindre. La situation déplorable à laquelle nous en sommes arrivés à l'heure actuelle nous a appris qu'il faut, soit agir efficacement, soit laisser le temps faire son œuvre. Il s'est révélé dangereux — et il le sera toujours — pour les Nations Unies de se préoccuper d'une situation existant dans une partie quelconque du monde et de s'engager dans des opérations en restreignant par trop son action en vue d'une solution heureuse.

115. A la lumière de ces observations, il me semble que les Nations Unies sont absolument tenues de créer au Congo les conditions qui permettraient au peuple congolais lui-même de tracer son propre avenir politique, conformément à son génie propre. Nous ne pensons pas que l'on puisse s'acquitter de cette tâche en essayant simplement de réconcilier les factions politiques en présence, ou même en réunissant le

a Parliament there. Let there be no mistake, the creation of a political structure in that country at the moment of chaos and confusion cannot be real, and it will not even remotely approach the end of resolving the dangerous frictions and removing the threat to peace. After all, it is not and cannot be our objective to impose on the Congo a political solution according to our own concepts of political stability and progress.

116. It is not my intention to make any adverse comments on the recommendations of the Conciliation Commission—on which we are represented ourselves—but when we consider the recommendations we need to bear in mind that, even if some measures of political conciliation were to succeed, the success, in the very nature of things, will be ephemeral. Any political progress and stability in the country can be postulated only within the framework of law and order, a modicum of economic security and a certain degree of firm administration. So long as these prerequisites are lacking, any constitutional arrangement suggested from outside will not act as solvent of a situation of disorder and potential strife.

117. It therefore follows that, at this particular stage, we must re-think the objective of the United Nations operation in the Congo. To our mind, this objective is none other than the regulation of the situation in the Congo. This is not a limited objective. If it is to be faced in a forward and realistic spirit, it will be understood that it demands that the United Nations has a responsibility to furnish to the people of the Congo a viable administrative apparatus and a framework of secure law and order. In actual fact, this responsibility is already entailed by the responsibility, openly accepted, of giving to the Congo the maximum amount of political and administrative assistance. We need not be too concerned with the possible objection that this would involve placing the Congo under United Nations trusteeship and thus negating a sovereignty. The trusteeship of the United Nations implies the mediation of an administering authority. That evidently is out of the question in the case of the Congo. What is required here is an effort by the United Nations itself, directly, to enable a country to sustain its sovereignty, to preserve its territorial integrity and to prevent any unilateral intervention in its affairs from the outside.

118. The implications of this responsibility, as I have tried to define it, are enormous and we believe that they must be squarely faced. The weakness of the current operation, as it has been conceived in this Council so far, is that it alternately faces and refuses to face, the fact that the United Nations, by the very instigation of this operation, has assumed a jurisdiction over the Congo which exceeds the provisions of the Charter if too legalistically interpreted.

119. It is significant that there is before the Council not a single proposal today from any side which does not, in one way or another, involve some kind of interference in matters which would normally be within the essential jurisdiction of the Republic of the Congo. Indeed it would be no exaggeration to say that, despite all controversies between different members of the Council and between various interested Members of the United Nations, a consensus has already emerged that the situation in the Congo is incapable of correction through means which are conventionally within the terms of the Charter.

Parlement congolais. Il faut savoir qu'une structure politique mise en place dans ce pays, en cette période de confusion et de chaos, ne saurait être solide et qu'elle ne nous rapprocherait guère du but, qui est d'apaiser les querelles dangereuses et d'écarter les menaces à la paix. Après tout, notre objectif n'est pas et ne peut pas être d'imposer au Congo une solution politique conforme à nos propres concepts de la stabilité et du progrès politiques.

116. Je n'ai pas l'intention de commenter sévèrement les recommandations de la Commission de conciliation — au sein de laquelle nous sommes nous-mêmes représentés — mais à considérer ces recommandations, nous devons nous rappeler que, même si certaines mesures de conciliation politique devaient remporter un certain succès, ce succès, par la nature des choses, ne serait qu'éphémère. On ne peut espérer que ce pays fera des progrès dans la voie de la stabilité politique que dans le cadre de l'ordre public, dans la sécurité économique indispensable et moyennant une certaine fermeté administrative. Tant que ces conditions ne sont pas remplies, aucun arrangement constitutionnel inspiré de l'extérieur ne sortira ce pays des désordres et des risques de conflit.

117. Par conséquent, nous devons maintenant "repenser" l'objectif de l'opération des Nations Unies au Congo. A notre avis, cet objectif n'est autre que le rétablissement de la situation dans ce pays. Ce n'est pas un objectif limité. Si on veut l'envisager dans un esprit progressiste et réaliste, l'on comprend que les Nations Unies doivent mettre à la disposition du peuple congolais un appareil administratif viable et rétablir l'ordre public dans un cadre solide. En fait, cette responsabilité est implicite dans celle qu'elles ont acceptée à la face du monde d'apporter au Congo le maximum d'aide politique et administrative. Cela, dira-t-on peut-être, reviendrait à placer le Congo sous la tutelle des Nations Unies et, ainsi, à nier sa souveraineté; ne nous arrêtons pas à cette objection. La tutelle des Nations Unies implique les bons offices d'une autorité administrante. Il n'en est évidemment pas question dans le cas du Congo. Ce qu'il faut ici, c'est un effort de l'Organisation des Nations Unies elle-même, qui, directement, permette au pays de préserver sa souveraineté et son intégrité territoriale et prévienne une intervention unilatérale de l'extérieur.

118. Les obligations qu'entraîne cette responsabilité, telle que j'ai tenté de la définir, sont immenses, et nous estimons que les Nations Unies doivent y faire face résolument. La faiblesse de l'action en cours, telle qu'elle a été conçue jusqu'ici par le Conseil, réside dans le fait que l'on admet et refuse tour à tour d'admettre que les Nations Unies, en s'engageant dans cette opération, ont assumé sur le Congo une autorité qui va au-delà des dispositions de la Charte, si on les interprète dans un esprit trop juridique.

119. Il est significatif que les propositions dont le Conseil est saisi, de quelque délégation qu'elles viennent, supposent toutes en un sens une certaine ingérence dans les affaires qui relèveraient normalement de la seule compétence de la République du Congo. Il ne serait pas en fait exagéré de dire que malgré toutes les controverses entre différents membres du Conseil et entre divers Membres de l'Organisation des Nations Unies directement intéressés, tous s'accordent déjà à reconnaître que l'on ne peut remédier à la situation du Congo en employant seulement les moyens que la Charte nous donne.

120. One does not need to refer here in detail to the proposals which are contained in the different draft resolutions before the Council or which have been made by many Governments in the past few days. As we all know, there are specific proposals for the disarming of all Congolese armed units, for the use of force to ensure co-operation with the United Nations, for the temporary closing of all foreign missions, for the reorganization of the Armée nationale congolaise, for the arrest and punishment of certain persons within the Congo, and for the investigation of certain internal occurrences there.

121. Whether it is the Soviet proposal, or the proposal made by Ghana, or even the proposals which are opposed to them, the fact is established that no party visualizes any action in regard to the Congo which would leave its normal domestic jurisdiction intact. Since that fact is so established we fail to see why, in our thoughts and pronouncements, it must still be evaded and a spurious respect be shown to the letter of the Charter as it is understood at normal times. If it is not evaded, then the United Nations, through the organ of the Security Council must bear open witness to the fact that in a changing world situation, the United Nations Charter is undergoing historic evolution and, in the matter of the Congo, it is called upon to take action of a kind not in accordance with conventional notions of its scope and limits.

122. In the light of these observations, we believe that the solution of the problem created by the present situation in the Congo can be sought only in the administration of the country by United Nations assistance, to the end that, in the resulting conditions of peace and stability, the Congolese people may be enabled to achieve their own political settlement, unhampered by outside interference, military or political—and both are important. Specifically, this solution would imply:

First, the withdrawal of Belgian military and paramilitary personnel from the Congo—and that has been said by everyone—and also of all foreign personnel who are not in the country either under the authority or with the consent of the United Nations;

Secondly, a clear decision from the Security Council that the continuing presence of personnel of the type described above would lead to the application of sanctions prescribed under Articles 41 and 42 of the Charter;

Thirdly, an injunction to all Members of the United Nations to refrain from any unilateral act of intervention in the affairs of the Congo;

Fourthly, a thorough reorganization of the Congolese armed forces, entailing their absorption under United Nations command and the training of the entire force. Such members of the force as are found to be unqualified or unwanted are to be disbanded;

Fifthly, the United Nations must take over the entire civil administrative control and widen the scope of the programme for the provision of operational, executive and administrative personnel (OPEX) in the Congo for a specified period, during which the Congolese must be trained to replace the United Nations personnel;

120. Je n'ai pas besoin de rappeler ici le détail des propositions que contiennent les différents projets de résolution dont le Conseil est saisi, ou de celles que divers gouvernements ont formulées tout récemment. Nous savons tous qu'il a été expressément proposé de désarmer toutes les unités armées congolaises, de recourir à la force pour assurer une coopération avec les Nations Unies, de fermer temporairement toutes les missions étrangères, de réorganiser l'Armée nationale congolaise, d'arrêter et de châtier certaines personnes au Congo même, et de faire enquête sur certains faits qui s'y sont produits.

121. Que ce soient la proposition soviétique, la proposition du Ghana ou même les propositions contraires, le fait est qu'aucun Membre de l'Organisation n'envisage une action qui laisserait intacte la compétence du Congo dans ses affaires intérieures. Ceci étant établi, nous ne comprenons pas pourquoi, dans nos débats et dans nos décisions, nous devrions nous dissimuler l'évidence et nous en tenir à un respect exagéré de la Charte, telle qu'elle est interprétée en temps normal. Si nous nous rendons à l'évidence, l'Organisation des Nations Unies doit, par la voix du Conseil de sécurité, attester sans ambages que dans un monde changeant, la Charte des Nations Unies subit une transformation normale dans l'histoire et, que, dans l'affaire du Congo, les Nations Unies sont appelées à prendre des mesures qui dépassent le cadre de ses limites conventionnelles.

122. A la lumière de ces observations, nous estimons que l'on ne résoudra le problème créé par la situation actuelle au Congo que si l'on cherche à assurer l'administration du pays avec l'assistance des Nations Unies, afin que les conditions de paix et de stabilité qui seront ainsi créées permettent au peuple congolais de régler lui-même ses problèmes politiques, à l'abri de toute ingérence militaire ou politique de l'extérieur, et ceci est important. Les éléments de cette solution seraient très précisément:

Premièrement, le retrait du Congo du personnel militaire et paramilitaire belge — cela a été proposé par tout le monde — et aussi le retrait de tout le personnel étranger qui n'est dans le pays ni sous l'autorité ni avec l'approbation de l'Organisation des Nations Unies;

Deuxièmement, une décision du Conseil de sécurité indiquant clairement que le maintien au Congo du personnel mentionné ci-dessus entraînera l'application des sanctions prévues aux Articles 41 et 42 de la Charte;

Troisièmement, une injonction adressée à tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies, d'avoir à s'abstenir de toute intervention unilatérale dans les affaires du Congo;

Quatrièmement, une réorganisation radicale des forces armées congolaises, à l'issue de laquelle ces dernières seraient placées sous le Commandement des Nations Unies, et entraînées. Les unités qui ne seront pas qualifiées ou qui seraient jugées indésirables devraient être dissoutes et efficacement neutralisées;

Cinquièmement, les Nations Unies se chargeraient du contrôle administratif civil dans son ensemble et complèteraient le Programme concernant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration (OPEX) en l'élargissant afin d'assurer certains services administratifs au Congo, pendant une période déterminée, au cours de laquelle les Congolais re-

Sixthly, a moratorium must be placed for the present on any party or factional activity which, in the view of the United Nations Command, disturbs law and order;

Seventhly, the reinstitution of constitutional processes in the Congo should commence when, through a referendum or otherwise, the opinion of the people of the Congo has been ascertained regarding the nature and form of the government, whether a confederacy, federal or unitary, which they will choose for themselves.

123. Before I conclude, there is just one more observation of a rather parenthetical nature that I may be permitted to make, and it does not really relate to the Congo.

124. The Secretary-General, in his statement to the Council on 15 February [935th meeting], said many wise things, and all the things he said deserve the greatest consideration from us all because of the esteem in which we hold him. There is, however, one observation regarding which some qualifying remarks might not be entirely inappropriate. He said he would not be forced to resign so long as he was certain of the support of the "uncommitted" nations of the world. This might be construed as dividing the membership of the United Nations into two classes. I am sure he did not intend to relegate to a second-class membership the large number of Members who have evolved regional arrangements for their safety because the United Nations itself has been unable to provide the necessary protection. I can, however, remind him of the great confidence which these nations have in him and which they have never failed to show. As regards the situation in the Congo and other situations with which the Secretary-General may have to deal in future, these nations are as committed to the preservation of peace and the strengthening of the United Nations as the so-called uncommitted nations, if not more.

125. Mr. SUBASINGHE (Ceylon): I hope I will be pardoned for requesting a second opportunity to make a short intervention, but it has become necessary at this stage. As is known, the delegations of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic have submitted a draft resolution which is contained in document S/4733. As we indicated earlier, we would like that draft resolution to be voted upon at the earliest opportunity. We have taken into consideration some of the points made by various delegations in the course of the discussion that has taken place, and we therefore propose to revise the draft resolution. I will read the revision before it is actually circulated.

126. We suggest that the first preambular paragraph read as follows:

"The Security Council,

"Taking note of the report of the Special Representative in the Congo, S/4727 of 18 February 1961 and the Secretary-General's communication to the Security Council in his statement of 20 February, bringing to the earnest attention of the Council the atrocities and the assassinations in Leopoldville, Katanga and South Kasai in the Congo,"

cevraient la formation qui leur permettrait ensuite de remplacer le personnel des Nations Unies;

Sixièmement, un moratoire suspendrait pour l'instant l'activité de tous les partis et de toutes les factions qui, de l'avis du Commandement des Nations Unies, troublent l'ordre public;

Septièmement, l'on remettrait en vigueur les institutions du Congo dès que, par un référendum ou par toute autre méthode le peuple congolais se serait prononcé sur la nature et la forme du gouvernement — confédéral, fédéral ou unitaire — qu'il désire se donner.

123. Avant de conclure, j'ai encore à faire une remarque plutôt incidente qui n'a pas réellement trait au Congo.

124. Dans la déclaration qu'il a faite le 15 février au Conseil de sécurité [935ème séance], le Secrétaire général a dit bien des choses sages qui méritent la plus grande attention de notre part, étant donné l'estime dans laquelle nous le tenons. Mais l'une de ses observations appelle sans doute des précisions que j'estime opportunes. Il a dit que rien ne le ferait démissionner tant qu'il aurait l'appui des "nations non engagées". Ceci pourrait être interprété comme une répartition des Membres de l'Organisation des Nations Unies en deux catégories. Je suis convaincu que le Secrétaire général n'avait pas voulu reléguer dans une seconde classe les nombreux Etats Membres qui ont conclu des accords régionaux en vue d'assurer leur sécurité, parce que l'Organisation des Nations Unies elle-même n'a pu leur fournir la protection nécessaire. Je puis cependant lui rappeler la grande confiance que ces nations ont en lui et qu'elles n'ont jamais manqué de montrer. En ce qui concerne la situation au Congo, et les autres situations auxquelles le Secrétaire général aura peut-être à faire face dans l'avenir, ces nations sont décidées à préserver la paix et à renforcer l'ONU aussi fermement que les nations dites non engagées, sinon davantage.

125. M. SUBASINGHE (Ceylan) [traduit de l'anglais]: J'espère que l'on me pardonnera de demander une seconde fois à prendre la parole pour peu de temps, mais cela est devenu maintenant nécessaire. Comme on le sait, les délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie ont présenté un projet de résolution qui fait l'objet du document S/4733. Comme nous l'avons déjà dit, nous aimerions que ce projet de résolution soit mis aux voix le plus tôt possible. Nous avons pris en considération quelques-uns des points soulevés par différentes délégations au cours des débats et nous proposons de réviser le projet de résolution. Je donnerai lecture de cette nouvelle version avant qu'elle ne soit distribuée.

126. Le premier considérant serait ainsi conçu:

"Le Conseil de sécurité,

"Prenant note du rapport du représentant spécial au Congo [S/4727] en date du 18 février 1961 et de la communication du Secrétaire général au Conseil contenue dans sa déclaration du 20 février, signalant d'urgence à l'attention du Conseil les atrocités et les assassinats commis à Léopoldville, au Katanga et dans le Kasai méridional au Congo".

We also propose that the present operative paragraph 2 be omitted and that a new operative paragraph 2 be inserted, which would read as follows:

"Calls upon all concerned in the Congo immediately to put an end to such practices."

We have tried our best to meet some of the suggestions of a number of delegations.

127. There is one other point I wish to make. We have been asked why, if we are already convinced of the "responsibility for such crimes of persons in high places", it is necessary to have "an impartial investigation to determine the responsibility for these crimes and punishment of perpetrators of such crimes".

128. Yes, we are convinced that the responsibility for these crimes lies on the shoulders of some people in high places in the Congo, but it must be specifically determined who these people are and also how this came about. All the matters that enter into the picture must be taken into account in passing judgement. That is why, although we are quite sure in our own minds that certain people in high places have some responsibility for these crimes, we would like an impartial investigation to fix the blame on the guilty parties.

129. The text of the revised version of the draft resolution will be placed before the Council as soon as possible.

130. I would like to add that all the members of the Council recognize the gravity of the situation in the Congo, and I am sure all members will agree that we must all condemn the crimes that have been committed in the Congo during the past few days. Therefore, once again, on behalf of the co-sponsors of the draft resolution, I appeal to all members of the Council to support the resolution.

131. Mr. BEN ABOUD (Morocco) (translated from French): We find that the assassination of Prime Minister Lumumba and his colleagues has a disquieting significance which we already partly described in our last intervention [935th meeting]. It unmasks the criminals, shows where the responsibility for the Congo crisis lies, and draws the attention of all honest men to the sombre prospects of both the immediate and the distant future. The Congo crisis has spread from the territory of the Congo to the United Nations. It has become very complex, and all impartial observers now recognize that it is more than likely to have serious repercussions on the African continent.

132. As regards the United Nations, the opinion is now unanimously held that it must seize energetically and firmly its last chance of re-establishing the rule of law, for the tragedy has now entered its most serious phase.

133. We should keep in the forefront of our minds the lessons to be drawn from the assassinations of Prime Minister Lumumba and his colleagues in Katanga, Kasai and elsewhere in the country. When the colonialists have to resort to murder in broad daylight by means of their servile henchmen, one can see that colonialism knows that it is on the brink of the abyss, which will soon swallow it. In order to hold on to the reins of power, hiding behind their puppet or their secessionist government or both at once, the colonialists have resorted to the "coup d'état", brought about the dissolution of Parliament and, with the power-

Nous proposons également de remplacer le texte du paragraphe 2 du dispositif par le suivant:

"Invite tous les intéressés au Congo à mettre immédiatement fin à ces pratiques."

Nous avons fait de notre mieux pour tenir compte des suggestions de plusieurs délégations.

127. Il est un autre point que j'aimerais faire valoir. On nous a demandé pourquoi, si nous sommes réellement convaincus "que des personnes haut placées sont responsables de ces crimes", il est nécessaire de décider "qu'une enquête impartiale aura lieu pour établir la responsabilité de ces crimes et que leurs auteurs seront châtiés".

128. Oui, nous sommes convaincus que des personnes haut placées au Congo portent la responsabilité de ces crimes; mais il faut déterminer qui sont ces personnes et comment ces crimes ont été commis. Il faudra tenir compte de tous les éléments de la situation lorsque l'on prononcera un jugement. C'est pourquoi, bien que nous soyons convaincus que certaines personnes haut placées sont coupables de ces crimes, nous demandons qu'une enquête impartiale détermine la part de responsabilité de chacun des coupables.

129. Le texte du projet de résolution révisé sera soumis au Conseil aussitôt que possible.

130. J'ajoute que tous les membres du Conseil reconnaissent la gravité de la situation au Congo et je suis persuadé qu'ils pensent tous que nous devons condamner les crimes qui ont été commis au Congo ces jours derniers. Par conséquent, une fois encore, au nom des coauteurs du projet de résolution, j'adresse un appel à tous les membres du Conseil pour qu'ils appuient ce projet de résolution.

131. M. BEN ABOUD (Maroc): L'assassinat du Premier Ministre, M. Lumumba, et de ses collègues a, pour nous, une signification inquiétante déjà partiellement décrite dans notre dernière intervention [935ème séance]; elle démasque les criminels, établit les responsabilités de la crise au Congo et attire l'attention des gens de bonne foi sur les perspectives sombres de l'avenir, à la fois immédiat et lointain. La crise congolaise s'étend du territoire du Congo au cadre de l'Organisation des Nations Unies. Elle devient ainsi une crise complexe; ses graves répercussions, plus que probables sur le continent africain, sont aujourd'hui admises par tous les observateurs objectifs.

132. Quant à l'Organisation des Nations Unies, l'opinion est maintenant unanime qu'elle doit saisir sa dernière chance pour rétablir la justice avec énergie et fermeté, car nous sommes en présence de la phase la plus grave de la tragédie.

133. Les leçons à tirer de l'assassinat du Premier Ministre, M. Lumumba, et de ses collègues au Katanga, au Kasai et ailleurs, doivent retenir notre attention. Pour que les colonialistes deviennent des assassins au grand jour, sous le couvert de leurs agents serviles, il faut admettre que le colonialisme se sent au bord de l'abîme, proche des derniers instants de son agonie. Pour se cramponner au pouvoir effectif, caché derrière leur gouvernement fantoche ou sécessionniste, ou les deux, ils recourent au coup d'Etat, provoquent la dissolution du Parlement et, par les moyens financiers puissants dont ils disposent, installent un

ful financial means at their disposal, installed a government which is more like a children's comedy than a genuine revolutionary government headed by commissioners. But when public opinion crystallizes round the leaders who remain faithful to the national ideals and unmoved by imperialist threats, the powerful industrial and financial interests which are the twin pillars of colonialism resort to crime and assassination.

134. The first reflection this unpardonable crime evokes in us is that blood calls for blood and an infernal chain reaction sets in. Furthermore, we have every right to be anxious about the fate of the other political leaders who are still in prison in spite of their parliamentary immunity. Since the United Nations has been unable to do anything during the past seven months to correct the situation, these criminals and their servile henchmen must be itching to set up a régime of terror through their mercenaries.

135. The second reflection to which the assassination gives rise is that a political crime, which nothing can justify, rouses the conscience of the people who, sooner or later, take their revenge by precipitating various crises. This is as much as to say that the last act of the Congo tragedy has not yet been reached, unless the cause of justice should triumph immediately in such a way as to re-establish government of the people by the people, instead of a travesty of government imposed from outside.

136. The third warning which we derive from this premeditated crime, committed by foreigners and their henchmen, is that the colonialist criminals resort to assassination with the hidden motive of plunging the country into violence so as to bring about a veritable civil war and accentuate the chaos, thereby succeeding in their dual plan of wiping out the patriots and dismembering the national territory. The disintegration of the Congo would follow, and then the heads of the big mining companies would be free to do as they pleased.

137. Fourthly, our attention is drawn to the alliances between various kinds of imperialists who, through their combined efforts, are contributing to the failure of the objectives both of the Congolese patriots and of the United Nations. Imperialism cannot maintain itself without alliances. Its allies are of two kinds: within a former colony or, as in this case, a victimized colony, they are puppets eager to satisfy their personal ambitions; while outside the country, they are the other colonialist Powers, engaged in the same trade. This is a kind of multilateral parasitism which expects to hold out against the United Nations or at least to divert the United Nations from its mission and turn United Nations activities to its own account.

138. What is a most serious danger for all mankind is also an indirect threat to the United Nations. The League of Nations became a haven for the colonialist Powers which cunningly made use of it to ensure the perpetuation of their empires. It was killed by colonialist dishonesty masquerading as a civilizing mission. The conduct of the colonialist Powers, with their policy of aggression and "Balkanization", of fomenting crime and disorder, is a continued defiance of the United Nations and helps to discredit and wreck it. If we only try to imagine what the world would be like without the United Nations, we shall readily see that it is the only buffer between peace and war. We, the smaller coun-

gouvernement qui est une sorte de comédie juvénile plutôt qu'un vrai gouvernement révolutionnaire de commissaires. Mais lorsque l'opinion populaire se cristallise progressivement autour de leaders politiques fidèles à l'idéal national et imperturbables devant les menaces de l'impérialisme, les puissants intérêts industriels et financiers, piliers du colonialisme, recourent au crime et à l'assassinat.

134. Le premier avertissement que ce crime impardonnable nous donne, c'est que le sang appelle le sang dans une réaction en chaîne infernale. D'abord, nous sommes en droit de nous inquiéter sur le sort des autres leaders politiques qui, malgré leur immunité parlementaire, sont encore en prison. Ensuite, comme les Nations Unies n'ont rien pu faire pour redresser la situation dans les sept derniers mois, les criminels et leurs instruments serviles doivent brûler d'envie d'instituer le règne de la terreur au moyen de leurs mercenaires.

135. Le deuxième avertissement que l'assassinat nous donne, est que ce crime politique injustifiable éveille la conscience du peuple qui, tôt ou tard, prendra sa revanche par une série de crises successives. Ceci revient à dire que la tragédie congolaise n'en est pas à son acte final, à moins que la justice ne triomphe immédiatement pour rétablir le gouvernement du peuple par le peuple, à la place de la comédie gouvernementale imposée par l'étranger.

136. Le troisième avertissement que ce crime prémédité par les étrangers et leurs instruments nous donne, est que les criminels colonialistes ne recourent à l'assassinat qu'avec l'arrière-pensée de mettre le pays à feu et à sang pour déclencher une véritable guerre civile et accentuer le désordre, afin de mener à bien leur double plan de liquidation physique des patriotes et d'éclatement du territoire national. Le déchirement du Congo s'ensuivrait et les magnats des compagnies minières se trouveraient bien à leur aise.

137. Enfin, le quatrième avertissement, c'est d'attirer notre attention sur l'alliance des impérialismes qui, par leurs efforts conjugués, contribuent à la fois à la faillite de la mission des patriotes congolais et à celle des Nations Unies. L'impérialisme ne peut vivre et se maintenir sans alliance. Ses alliés sont de deux sortes: à l'intérieur de l'ancienne colonie ou de la colonie victime présente, ce sont les fantoches alléchés par leurs satisfactions ou la satisfaction des ambitions personnelles; à l'extérieur du Congo, ce sont les autres pays colonialistes, frères dans le métier. C'est en quelque sorte un parasitisme multilatéral qui compte tenir tête à l'Organisation des Nations Unies ou tout au moins la faire dévier de sa mission pour détourner son activité à son profit.

138. Mais un des dangers les plus graves pour l'humanité entière touche les Nations Unies par voie de conséquence. La Société des Nations était devenue le foyer des impérialistes colonialistes qui l'utilisaient d'une manière détournée à protéger l'existence des empires acquis. Elle est morte de la mauvaise foi du colonialisme déguisé en mission civilisatrice. La conduite des puissances colonialistes, avec leur politique d'agression, de "balkanisation", de crimes et de désordre, lance un défi répété à notre organisation et contribue soit à la discréditer, soit à la ruiner. Or si l'on veut se donner la peine de se représenter ce que serait le monde sans cette organisation, on com-

tries, look upon our Organization as the mother of all young nations determined to live together in harmony. We would never dare to refer to it disdainfully as the "so-called United Nations". It is essential to have a fund of goodwill to be able to work for the welfare of all peoples.

139. Consequently, if the United Nations does not sufficiently beware of neo-colonialism and its intrigues, to the point of using sanctions if necessary, its prestige—and perhaps its very existence—will be threatened. It can carry out its mission only by taking energetic measures, as it did in the case of the Suez aggression. Common action becomes impossible only when colonialism triumphs over all the resolutions of the Security Council and the General Assembly. We previously raised a timely alarm at the deterioration of the situation. Today we think that the new turn of events threatens all of Africa. Indeed, the victory of neo-colonialism in the Congo carries with it the danger of contaminating neighbouring countries. In the north of Africa as well as in the south and southwest, there are enough explosive situations today to convince us that a struggle is going on between the forces of the past which want to impose a prefabricated government from abroad, and the forces of the future which are out to defend the system of government by the people, regardless of its constitutional aspect.

140. Lastly, blood sacrifice tempers a nation's character, and we are convinced that the sacrifice of Prime Minister Lumumba and of his colleagues will cost the colonial Powers very dear. An ever-increasing number of ever more powerful adherents have been rallying to the Congolese national ideal. The silent demonstrations that have taken place recently in the Congo are more impressive than street battles. When a patriot has been assassinated, the generations following after him are always more intransigent than he was; this is an inevitable phenomenon and a matter of historical fact.

141. Belgian colonialism is doing exactly as it pleases in the Congo and is thereby threatening both the existence of the Republic of the Congo, as it emerged on the day independence was achieved, and the prestige and effectiveness of the United Nations.

142. Why are the Belgians defying our Organization, and how is Belgium able to keep up that challenge? That is the question. The answer is clear: Belgium is not alone. The colonial Powers are backing it. Belgium is also taking advantage of the cold war and does not hesitate to flout justice or foment disorder. It takes no notice of the existence and the decisions of the United Nations—not without tacit encouragement on the part of certain Members of the United Nations. One cannot help but note the following facts which have encouraged Belgium to defy the whole world.

143. First, there is the weakness of the resolutions adopted by the Security Council and the General Assembly. These resolutions did not take a firm stand; they did not set a time-limit for ending the Belgian aggression, providing for sanctions if necessary, and

prend très facilement qu'elle constitue le seul instrument tampon entre la paix et la guerre. Nous, les petits pays, nous considérons notre organisation comme la mère patrie de tous les peuples jeunes et déterminés à vivre ensemble en paix. Nous n'oserons jamais qualifier avec dédain notre institution de "Nations dites unies". L'essentiel est d'avoir à la base la bonne volonté nécessaire pour œuvrer dans le sens du bien de tous les peuples.

139. Si, par conséquent, l'Organisation des Nations Unies ne se méfie pas suffisamment du néo-colonialisme et de ses intrigues, au besoin par le recours aux sanctions, son prestige — et peut-être sa propre existence — en souffrira. Sa mission ne peut être accomplie que par des mesures énergiques, comme dans l'exemple de l'agression de Suez. L'action commune ne devient impossible que lorsque le colonialisme triomphe de toutes les résolutions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale. Nous avons jeté à temps un cri d'alarme sur le pourrissement de la situation. Nous pensons aujourd'hui que la nouvelle tournure des événements menace l'Afrique tout entière. En effet, la victoire du néo-colonialisme au Congo porte en elle le danger de contagion dans les pays avoisinants. Dans le nord de l'Afrique comme dans le sud et le sud-ouest de l'Afrique, les quelques exemples de foyers d'incendie en existence aujourd'hui suffisent pour nous montrer que la lutte est engagée entre les forces du passé qui veulent imposer un gouvernement préfabriqué par l'étranger, et les forces de l'avenir qui défendent la forme de gouvernement par le peuple, quel que soit l'aspect constitutionnel de ce gouvernement.

140. Finalement, le sacrifice du Premier Ministre, M. Lumumba, et de tous ses collègues signifie pour nous que le sacrifice du sang trempe le caractère du peuple et coûtera cher aux puissances coloniales. L'idéal national congolais compte un nombre d'adeptes de plus en plus grand et de plus en plus puissant. Les manifestations silencieuses qui ont eu lieu récemment au Congo sont plus impressionnantes que les batailles de rues. Lorsqu'un patriote est assassiné, les générations qui le suivent sont plus intransigentes que lui, ce qui est un phénomène inévitable et un fait d'observation historique.

141. Ainsi donc, le colonialisme belge fait, comme on dit, ses quatre volontés au Congo et risque de mettre en danger à la fois l'existence de la République du Congo telle qu'elle est née de son indépendance et le prestige et l'efficacité de l'Organisation des Nations Unies.

142. Pourquoi ce défi des Belges à notre organisation et comment peut-il se maintenir et se prolonger? Voilà la question, et la réponse est claire: c'est que la Belgique n'est pas seule. Les puissances coloniales sont derrière elle. Elle profite également de la guerre froide pour ne reculer ni devant l'injustice, ni devant le désordre. Elle ignore l'existence et les décisions de l'ONU, avec les bénédictions de certains Membres de l'Organisation des Nations Unies. En effet, on ne peut s'empêcher de remarquer les faits suivants qui ont encouragé la Belgique à lancer un défi au monde entier.

143. Premièrement, la faiblesse des résolutions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale. Ces résolutions ne reflètent pas une attitude énergique; au lieu de fixer une date limite pour mettre fin à l'agression belge, d'indiquer des sanctions si nécessaire,

issue a definite condemnation. On the contrary, I remember that two days of negotiations were required to decide whether the withdrawal of Belgian military personnel should be immediate or rapid. Even today, my delegation notes with regret that no energetic action of this kind is taken with respect to an aggressor who is seeking the disintegration of the Congo and may place Africa and the entire world in danger. Belgium's allies bear a very heavy responsibility in this matter.

144. Secondly, there is the weakness of the United Nations action in the face of the reign of terror which has assumed gigantic proportions with the assassination of political prisoners and the massacre of the civilian population. This encourages the colonialists and their obedient agents to commit further criminal acts. We, the small nations, are justified in calling attention to the injustices committed in the Congo while the United Nations remains passive.

145. Thirdly, Belgium has opposed some leaders and lent its support to others. It has had no difficulty in carrying out its plans. Mr. Kasa-Vubu's delegation was able to command recognition by the General Assembly, despite the Assembly's decisions. Since then, Belgium and its henchmen have become impossible to deal with. Political prisoners have been transferred to Katanga, and now to South Kasai and elsewhere, where mass assassinations have taken place. The physical destruction of political prisoners is thus becoming a favourite method. Here again Belgium's allies bear a great responsibility before history.

146. Fourthly, the direct or indirect complicity of certain colonial Powers has encouraged Belgium to pursue its action confidently.

147. Fifthly, these colonial Powers have taken part in the general colonialist plan to dismember the Congo by setting up weak and subservient puppet régimes. In these circumstances, are the small countries of Asia and Africa not justified in mistrusting the colonialist Powers and in being concerned at the lack of energy displayed by our Organization?

148. We wish to state quite bluntly to the Security Council that no African nation can retain its confidence in the United Nations Operation in the Congo if, after seven months of United Nations presence, the result is the catastrophic situation we see today. As for the colonialist Powers, we can say to them that the small countries' mistrust of them is becoming daily more justified. This mistrust is but caution in the face of an enemy that is everywhere present in our continent, namely, colonialism and neo-colonialism.

149. If, after seven months of United Nations presence in the Congo, arbitrary action, crime and secessionist movements have become recognized features of that country, are we to conclude that after another seven months our Organization's passive attitude will have ended by starting a conflagration in Africa? Such an outcome is not impossible. Neo-colonialism is very active and those it seeks to encourage—that is to say, "good" nationalists—are becoming more and more numerous.

150. The United Nations will be able to accomplish its task only if certain energetic measures are taken. Such measures must include the following:

de formuler une condamnation franche, je me rappelle, bien au contraire, qu'il a fallu négocier pendant deux jours pour savoir si le départ du personnel militaire belge devait être immédiat, ou rapide, ou non. Aujourd'hui encore, ma délégation a le regret de constater qu'aucune mesure énergique de ce genre n'est prise à l'égard d'un agresseur qui cherche l'éclatement du Congo et qui risque de mettre l'Afrique et le monde entier en danger. Les alliés de la Belgique portent une très grande responsabilité à cet égard.

144. Deuxièmement, la mollesse de l'action de l'ONU devant le règne de terreur qui prend des proportions énormes par l'assassinat des prisonniers politiques et le massacre des populations civiles. Ceci encourage les colonialistes et leurs instruments serviles à multiplier les actes criminels. Les petites nations sont en droit de noter les injustices commises au Congo grâce à la passivité de l'ONU.

145. Troisièmement, la Belgique a voulu combattre certains leaders et en appuyer d'autres. Elle a réussi facilement à exécuter son plan. La délégation de M. Kasa-Vubu a pu s'imposer à l'Assemblée générale malgré les décisions de l'Assemblée et, depuis lors, la Belgique et ses instruments serviles sont devenus intraitables. Les prisonniers politiques furent transférés au Katanga et maintenant au Kasai méridional et ailleurs où fut perpétrée une série d'assassinats. La liquidation physique des prisonniers politiques devient ainsi la méthode de choix. Là encore, les alliés de la Belgique portent une grande responsabilité devant l'histoire.

146. Quatrièmement, la complicité, directe ou indirecte de certaines puissances coloniales, a complètement mis en confiance la Belgique dans ses agissements.

147. Cinquièmement, la participation de ces puissances coloniales au plan général colonialiste visant à l'éclatement du Congo à travers les régimes fantoches faibles et serviles. Dans ces conditions, n'est-il pas légitime que les petits pays d'Asie et d'Afrique se méfient des puissances coloniales et s'inquiètent devant le manque d'énergie de notre organisation?

148. Nous voulons dire, sans ambages, au Conseil de sécurité, qu'aucune des nations africaines ne peut maintenir sa confiance dans l'opération des Nations Unies au Congo si, après sept mois de présence, on aboutit à la situation catastrophique d'aujourd'hui. Quant aux puissances coloniales, nous pouvons leur dire que la méfiance des petits pays à leur égard est de plus en plus justifiée. Cette méfiance est une mesure de prudence devant l'ennemi présent dans notre continent, à savoir le colonialisme et le néo-colonialisme.

149. Si, après sept mois de présence des Nations Unies au Congo, l'arbitraire, le crime et les mouvements de sécession s'installent et se consolident dans le pays, devons-nous en conclure qu'après sept autres mois la passivité de notre organisation arrivera à allumer l'incendie en Afrique? Cette éventualité n'est pas impossible. Le néo-colonialisme est très actif et ses objectifs, c'est-à-dire les "bons" nationalistes, sont de plus en plus nombreux.

150. Notre organisation n'accomplira sa tâche que si certaines mesures énergiques sont prises. Voici quelques-unes de ces mesures.

151. First, the criminal acts of Kasa-Vubu, Tshombé, Kalonji, Munongo and their colleagues must be condemned.

152. Secondly, with the help of United Nations Force if necessary, those criminals who have made public admissions over the radio must be arrested; the responsibility of the war criminals who still remain unidentified must be established; and the self-confessed criminals must be immediately brought to trial in order to give world opinion positive proof that law and order are being upheld.

153. Thirdly, Belgium must be condemned for its defiance of United Nations resolutions and for the active and disastrous role which it is continuing to play dangerously in the Congo.

154. Fourthly, an investigation must be made to establish the complicity of all the other colonialist Powers, which are acting in conjunction with Belgium, either openly or behind the scenes.

155. Fifthly, sanctions must be applied to Belgium if it persists in ignoring the existence of the United Nations and its resolutions.

156. Sixthly, with the help of United Nations Force if necessary, Belgian personnel must be evacuated—instead of simply talking about the withdrawal by the Belgians of their military and paramilitary personnel and of their political advisers, who are playing just as disastrous a role as the military personnel.

157. Seventhly, all political prisoners must be freed immediately in order to protect the rights and lives of these unfortunate people.

158. These are some of the energetic measures which the Security Council should adopt if it wants at the same time to defend justice and to defend the existence of the United Nations itself.

159. The most ardent wish of any reasonable man when confronted with a crisis is that he may succeed in making prevail a spirit of conciliation based on law and justice. Is it possible to ask Mr. Gizenga, for instance, and his associates to take part in a broad coalition government when their friends and colleagues are being assassinated wholesale and other crimes perpetrated with the connivance of that coalition government's Chief of State? Would that not be tantamount to asking Mr. Gizenga to constitute himself a prisoner? Can he and his associates have confidence in a man whose hands are stained with the blood of Mr. Lumumba and some of the former Ministers and Members of Parliament of the Congo? Have they not every right to be suspicious and on their guard? Are they not thus forced to continue the struggle, and will not the civil war which we are trying to prevent and stifle be thus brought about, encouraged and sustained by Belgian military personnel, Belgian weapons, the money pouring in from all sides and the puppets who seek to destroy the territorial integrity of their own country?

160. After Mr. Kasa-Vubu had been imposed on the United Nations he returned to his own country crowned with undeserved success, because the General Assembly, which had until then followed the dictates of reason and avoided all consideration, partial or otherwise, of the Congo problem, was obliged to reverse itself. Since then Mr. Kasa-Vubu has been pursuing a

151. Premièrement, condamner les actes criminels de Kasa-Vubu, Tshombé, Kalonji, Munongo et consorts.

152. Deuxièmement, procéder, au moyen de la Force des Nations Unies, si nécessaire, à l'arrestation des criminels qui ont avoué à la radio et établir les responsabilités des criminels de guerre encore camouflés; arrêter et juger immédiatement les criminels avoués pour donner l'exemple de l'ordre et de la loi à l'opinion internationale.

153. Troisièmement, condamner la Belgique pour son défi aux résolutions des Nations Unies et pour le rôle actif et néfaste qu'elle continue de jouer dangereusement au Congo.

154. Quatrièmement, ouvrir une enquête pour établir la complicité de toutes les autres puissances coloniales qui agissent en commun avec la Belgique, ouvertement ou dans les coulisses.

155. Cinquièmement, appliquer des sanctions à la Belgique si celle-ci s'obstine à ignorer l'existence de l'Organisation des Nations Unies et de ses résolutions.

156. Sixièmement, procéder, au moyen de la Force des Nations Unies si nécessaire, à l'évacuation du personnel belge, au lieu de parler tout simplement du retrait par les Belges de leur personnel militaire et paramilitaire et de leurs conseillers politiques qui jouent un rôle aussi néfaste que le personnel militaire.

157. Septièmement, libérer immédiatement tous les prisonniers politiques afin de protéger les droits et la vie de ces pauvres prisonniers.

158. Telles sont quelques mesures énergiques que le Conseil de sécurité devrait prendre si, en défendant la justice, il veut en même temps défendre l'existence de l'Organisation des Nations Unies elle-même.

159. Le souhait le plus ardent de tout homme raisonnable, en présence d'une crise, est de réussir à faire prévaloir l'esprit de conciliation basé sur la justice et le droit. Or est-il concevable de demander à M. Gizenga, par exemple, et à ses collègues, de venir prendre part à un gouvernement de large coalition, lorsque leurs amis et leurs collègues sont assassinés en masse et que des crimes sont commis avec la complicité du chef de l'Etat de ce gouvernement de coalition? N'est-ce pas demander à M. Gizenga de venir se constituer prisonnier? Est-il possible pour eux de garder leur confiance en un homme dont les mains sales sont tachées du sang de M. Lumumba et de certains des anciens ministres et des parlementaires congolais? N'ont-ils pas le droit de soupçonner et de se méfier? Ne sont-ils pas acculés ainsi à préférer la poursuite de la lutte, et alors cette guerre civile que nous voulons prévenir et faire échouer ne sera-t-elle pas ainsi provoquée, encouragée et soutenue par le personnel militaire belge, les armes belges, l'argent venant de tous les côtés et les fantoches ennemis de l'intégrité territoriale de leur propre nation?

160. Depuis que M. Kasa-Vubu a été imposé aux Nations Unies, il est retourné chez lui couronné d'un succès immérité, parce que l'Assemblée générale qui avait suivi la voie de la raison auparavant et écarté toute considération, en partie ou en tout, du problème congolais, a été obligé de se contredire. Depuis lors, M. Kasa-Vubu se livre à la politique du

policy of crime. Those who have put him in power and who have given him money, weapons and moral support share the responsibility with him. It is certainly not the Congolese people who, through Parliament, are lending their support to the Kasa-Vubu Government. Experience shows that colonialism, whether of the old or the new type, can ally itself only with criminals and puppets. Moreover, the European countries which profess liberal democracy are the first to oppose their own system of liberal parliamentary democracy in their colonies and spheres of influence. Their selfish interests oblige them to live in a state of perpetual contradiction. They bring discredit first upon themselves and then on their professed ideals.

161. What we wish to see in the United Nations is the necessary foresight to resist colonialist intrigues, which are an international danger.

162. To conclude, if the criminals are not punished, deliberate crimes will be the order of the day. If the Belgian intriguers are not condemned and expelled, the Congo crisis and a parallel international crisis will become a chronic feature endangering peace in Africa and in the world. The stakes are high. It is not merely a question of preserving the sovereignty and territorial integrity of the Congo; it is also a question of the struggle between neo-colonialism and freedom in Africa. That is the whole issue.

163. To paraphrase an American author who said "An empire is the best of all reasons for a greater empire", I would say that if neo-colonialism is victorious in the Congo, the Congo will be a sphere of influence which will constitute the best of all reasons for a still greater sphere of influence.

164. We once again express the wish, therefore, that the resolutions which are adopted will not simply be added to the list of previous resolutions and remain, like them, a dead letter. But we must state frankly that any resolution will remain a dead letter if the Belgian military personnel and political advisers do not leave the Congo and if Belgian or other military supplies continue to flow into that country.

165. There is no possibility of putting the Congo back on its feet unless the cause of the Congolese crisis, which is frequently confused with its consequences, is not completely eliminated. And the cause of the crisis is Belgian aggression, which today has become a permanent feature.

166. Mr. PADMORE (Liberia): I wish to refer only to the joint draft resolution S/4722, part A, operative paragraph 3, which reads:

"Calls upon all States to take immediate and energetic measures to prevent the departure of such personnel for the Congo from their territories, and for the denial of transit and other facilities to them;"

The interpretation of my delegation is that material from any country or other source should be included in this paragraph of the operative part of the draft resolution. I am sure that the members of the Council will agree with this as a necessary precaution.

167. Some countries, such as Belgium for instance, might refrain from active participation with military and paramilitary personnel, but quite possibly continue to send material, which would not in fact contribute to

crime. Ceux qui lui donnent le pouvoir, l'argent, les armes et l'appui moral portent avec lui la même responsabilité. Ce n'est certainement pas le peuple congolais qui, à travers le Parlement, donne tout cela au gouvernement de M. Kasa-Vubu. Notre expérience nous montre que le colonialisme, ancien ou nouveau, ne peut s'allier qu'à des fantoches et des criminels. De plus, les pays européens partisans de la démocratie libérale sont les premiers à combattre leur propre système de démocratie libérale parlementaire dans les colonies et les zones d'influence. Leurs intérêts égoïstes les obligent à vivre dans des contradictions sans fin. Ils ruinent eux-mêmes d'abord leur prestige, ensuite leur idéal professé.

161. Ce que nous souhaitons pour les Nations Unies, c'est la clairvoyance nécessaire pour résister aux intrigues colonialistes qui sont un danger international.

162. En conclusion, si les criminels ne sont pas châtiés, les crimes prémédités se poursuivront. Si les intriguants belges ne sont pas condamnés et chassés, la crise congolaise, avec une crise internationale parallèle, deviendra chronique, interminable et dangereuse pour la paix en Afrique et dans le monde entier. L'enjeu est grand. Il ne s'agit pas seulement de la préservation de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Congo, mais il s'agit aussi de la lutte entre le néo-impérialisme et la liberté en Afrique. C'est tout le problème.

163. Pour paraphraser un auteur américain qui a dit: "An empire is the best of all reasons for a greater empire", je dirai que si le néo-colonialisme réussit au Congo, ce sera la zone d'influence qui constituera la meilleure de toutes les raisons pour avoir une plus grande zone d'influence.

164. Nous souhaitons donc une fois de plus que les résolutions qui seront adoptées ne viendront pas s'ajouter aux résolutions précédentes pour rester comme elles lettre morte. Mais nous devons déclarer franchement que toute résolution restera lettre morte si le personnel militaire et les conseillers politiques belges ne quittent pas le Congo et si le matériel militaire belge ou autre continue d'affluer au Congo.

165. Il est inconcevable de penser à la possibilité d'un redressement de la situation au Congo si l'origine de la crise, souvent confondue avec les suites de cette crise, n'est pas entièrement éliminée. Et l'origine de la crise est l'agression belge, qui est un phénomène permanent aujourd'hui.

166. M. PADMORE (Libéria) [traduit de l'anglais]: Je n'interviendrai qu'à propos du projet de résolution commun S/4722, et plus précisément du paragraphe 3 de la partie A:

"Prie tous les Etats de prendre immédiatement des mesures énergiques pour empêcher sur leur territoire le départ de ces personnels pour le Congo et leur refuser le passage et autres facilités."

Ma délégation interprète ce paragraphe du dispositif comme s'appliquant à tout matériel de quelque pays, de quelque source qu'il provienne. Je suis certain que tous les membres du Conseil reconnaîtront avec moi que c'est là une précaution nécessaire.

167. Il est possible que certains pays, la Belgique par exemple, s'abstiennent de toute participation active, ne fournissant aucun personnel militaire ou paramilitaire, mais qu'ils continuent à envoyer du matériel,

the insulation of the Congo from foreign intervention.

168. However, my delegation is not requesting any further change in this part of the draft resolution. It is only our interpretation.

169. The PRESIDENT: I have the impression that the majority of the members of the Security Council, at any rate, would like to continue discussion of this matter later tonight, and I therefore would suggest that we adjourn until after dinner.

170. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Since the majority of the Council's members are in favour of taking a decision first of all on the urgent draft resolution which has been submitted by the representatives of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic, and which is now under discussion, it might be desirable to vote on that draft resolution now, since it is of a pressing nature and constitutes our first reaction to those shocking acts, which bring shame on all mankind, perpetrated by the authorities of certain provinces and by the régime of Kasa-Vubu, Mobutu, Kalonji and Tshombé against political leaders who were fighting for the independence of the Congolese people.

171. It therefore seems to me that, since there has been a fairly extensive exchange of views on this draft resolution, it would be advisable for us to vote on it now, and then we could adjourn, as we intended to do, before continuing the discussion of resolutions submitted on the Congo problem as a whole.

172. I can see no valid grounds for postponing the vote on that draft resolution. Some amendments have been submitted; they have been accepted in a certain wording by the co-sponsors; and it seems to me that, if, for technical reasons, the final text with those amendments is not yet ready, we could recess for ten minutes or so. By then we should have the final text and should be able to vote on the draft resolution at once, after which we can adjourn in order to refresh ourselves for the further meeting this evening. Those are my views on the matter.

173. Mr. SCHWEITZER (Chile) (translated from Spanish): My delegation shares the indignation that has been expressed by all the members of the Security Council who have taken part in the debate concerning the crimes that continue to be committed in the Congo. But the profound shock we have experienced on learning of these terrible events in no way excuses us from carefully considering the resolutions we have to adopt.

174. The President has suggested that we adjourn and resume our discussions this evening. The representative of the Soviet Union, on the other hand, has asked for an immediate vote, which I believe is not quite in accordance with procedure, since we are not sufficiently familiar with the revised text of the draft resolution.

175. May I urge the Soviet representative not to press his proposal, bearing in mind this simple fact: the time of day here is not the same as in Africa. In two hours from now, when the meeting is resumed, there will still be time to make known the Security Council's reaction to the dreadful misdeeds and the successive

ce qui, en fait, ne permettrait nullement d'empêcher une intervention étrangère au Congo.

168. Toutefois, ma délégation ne demande pas une nouvelle modification de cette partie du projet de résolution. C'est là seulement notre interprétation.

169. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): J'ai l'impression que la majorité des membres du Conseil de sécurité aimeraient poursuivre la discussion de cette question plus tard dans la soirée et je vous propose donc de lever maintenant la séance pour nous réunir à nouveau après dîner.

170. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Puisque la majorité des membres du Conseil est disposée à se prononcer d'abord et d'urgence sur le projet de résolution soumis par les représentants de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie, dont nous sommes en train de discuter, il conviendrait peut-être de mettre ce projet de résolution aux voix sans plus attendre. Il faut faire vite car ce doit être là notre première réaction aux actes révoltants qui, pour la honte de l'humanité, ont été commis par les autorités de certaines provinces et par le régime de Kasa-Vubu-Mobutu-Kalonji-Tshombé sur la personne d'hommes politiques qui combattaient pour l'indépendance du peuple congolais.

171. Comme ce projet de résolution a fait l'objet d'un large échange de vues, il me semble qu'il faudrait passer dès maintenant au vote sur ce texte. Il serait ensuite possible de lever la séance, comme vous le proposez, Monsieur le Président, pour nous permettre de poursuivre ensuite l'examen des projets de résolution qui portent sur l'ensemble du problème congolais.

172. Je ne vois aucune raison de retarder maintenant le vote sur le premier projet de résolution. Certains amendements ont été présentés et les auteurs du projet les ont acceptés sous une forme précise. Si le texte définitif, tel qu'il a été amendé, n'est pas encore prêt, nous pourrions, semble-t-il, suspendre la séance pour une dizaine de minutes au bout desquelles, je pense, nous serons en possession du texte définitif. Nous pourrions passer tout de suite au vote, après quoi nous pourrions lever la séance pour reprendre des forces en vue de la séance de ce soir. Telles sont mes vues à ce sujet.

173. M. SCHWEITZER (Chili) [traduit de l'espagnol]: La délégation du Chili partage l'indignation de tous les membres du Conseil qui ont participé à ce débat face aux crimes qui ont été perpétrés au Congo et continuent de l'être. Mais l'émotion avec laquelle nous avons accueilli cette terrible nouvelle ne saurait nous empêcher d'examiner avec soin les résolutions que nous nous devons d'adopter.

174. Le Président nous a proposé d'ajourner la séance et de reprendre nos débats dans la soirée. Le représentant de l'Union soviétique a demandé un vote immédiat, exigence qui va quelque peu à l'encontre de notre règlement, puisque nous ne sommes pas encore bien au clair quant au texte remanié du projet de résolution.

175. Puis-je me permettre de demander au représentant de l'Union soviétique de ne pas persister dans sa requête, ne serait-ce que pour une raison élémentaire: l'heure de New York n'est pas celle de l'Afrique. Lorsque nous nous réunirons à nouveau d'ici deux heures environ, il sera encore temps pour faire con-

crimes that have been perpetrated in the Congo. Therefore, we do not think that anything will be lost by putting off our decision for a couple of hours, when we shall have had time to think things over. Accordingly, I support the President's suggestion and I hope that the delegation of the Soviet Union will, for the reasons I have put forward, find it possible to do likewise.

176. The PRESIDENT: The representative of the Soviet Union has proposed that we adjourn for a short time in order to consider the document which has not yet been circulated and that then we should meet and vote on it before dinner.

177. Speaking from the Chair, I am bound to say that I do not find that to be a very convenient process since I have not yet seen the document except in a provisional copy and I have not yet seen such amendments as there may be to it. I cannot help feeling that for the better conduct of our business it would be more convenient to do as the representative for Chile has proposed, to adjourn until after dinner and then proceed to consider the draft resolutions which are before us.

178. Mr. PADMORE (Liberia): Mr. President, this is only a point of information. You have suggested that we adjourn until after dinner. Would you be good enough to suggest the hour that you intend calling the meeting to order again?

179. The PRESIDENT: The normal adjournment is about two hours. I was going to propose that we should meet again at 8.45 p.m.

180. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The view put forward by the Chilean representative must of course be considered, as must all suggestions for a more careful consideration of proposals submitted to the Security Council.

181. But I wish to state that the substance of the brief draft resolution before us is sufficiently clear to us all, and I feel that we ought to expedite the adoption of such resolutions because they are undoubtedly of an urgent political nature and a great deal depends on their timely adoption.

182. The representative of Chile said that the time of day in New York is not the same as in Africa. I agree with him. But in Africa, it is already night and close to perhaps dawn; and as a rule all crimes of this kind are committed at night or towards dawn. Thus our adopting a resolution earlier today may save a few lives. I merely say this in answer to the Chilean representative's observation concerning the difference in time.

183. If the members of the Security Council and the President in particular are anxious to postpone the meeting until this evening, I shall not insist on putting my suggestion to the vote; but from a political point of view I consider that every hour's delay does harm.

184. The PRESIDENT: I am obliged to the representative of the Soviet Union for his courtesy in agreeing not to press his proposal, in deference to the Chair. In the circumstances, and unless I hear objection, I shall adjourn the meeting until a quarter to nine this evening.

naître la réaction du Conseil de sécurité face à la situation angoissante qui règne au Congo et aux crimes qui y sont commis en série. De l'avis de ma délégation, nous n'avons rien à perdre à différer de deux heures une décision, que nous pourrions ainsi mieux peser. C'est pourquoi je m'associe à la proposition du Président et exprime l'espoir que le représentant de l'Union soviétique voudra bien donner suite à la suggestion que je me suis permis de lui faire.

176. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le représentant de l'Union soviétique a proposé que nous suspendions la séance un moment, ce qui nous permettrait de prendre connaissance du document non encore distribué, et que nous reprenions la séance et passions au vote avant dîner.

177. Parlant en tant que Président, je dois dire que cela ne me paraît pas une façon de procéder très commode, car je n'ai encore vu du document qu'un exemplaire provisoire, et je n'ai pas encore vu les amendements qui pourront être présentés. Il me paraît plus indiqué, comme l'a suggéré le représentant du Chili, de lever la séance pour reprendre nos travaux après dîner et de passer alors à l'examen des projets de résolution dont nous sommes saisis.

178. M. PADMORE (Libéria) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, il ne s'agit que d'un renseignement. Vous proposez de reprendre les travaux après dîner. Pourrais-je savoir à quelle heure vous proposez que nous nous réunissions ce soir?

179. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): La suspension normale est d'environ deux heures. J'allais proposer que nous nous réunissions de nouveau à 20 h 45.

180. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Les considérations exposées par le représentant du Chili méritent, certes, d'être examinées comme toutes celles, d'ailleurs, dont le but est de rendre plus attentive notre étude de toute proposition soumise au Conseil de sécurité.

181. Je voudrais dire, cependant, que le bref projet de résolution dont nous sommes saisi est, quant au fond, suffisamment clair pour chacun. Je pense que nous devons nous prononcer plus rapidement sur des propositions de ce genre qui présentent sans aucun doute un caractère politique et urgent, puisque tant de choses dépendent de leur approbation en temps voulu.

182. Le représentant du Chili a dit que l'heure de New York n'était pas l'heure africaine. J'en conviens. Mais, il semble qu'en Afrique il fasse nuit maintenant et peut-être l'aube est-elle proche. Or, en général, tous les crimes de cette sorte sont commis la nuit ou à l'aube. En prenant une décision un peu plus tôt aujourd'hui nous pourrions aider à sauver quelques vies humaines. Mais ce que je viens de dire n'est qu'une réponse à l'observation que le représentant du Chili a faite sur le décalage horaire.

183. En fin de compte, si les membres du Conseil, et le Président en particulier, tiennent tant à suspendre la séance jusqu'à ce soir, je n'insisterai pas pour que ma proposition soit mise aux voix. Cependant, je considère que du point de vue politique, chaque heure de retard ne peut qu'être néfaste.

184. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je sais gré au représentant de l'Union soviétique de ne pas insister sur sa proposition, par courtoisie pour le Président. Dans ces conditions, et à moins d'objection, nous reprendrons nos travaux ce soir à 20 h 45.

185. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I should like to draw the President's attention to the fact that his arguments no longer appear applicable, as the draft resolution has now been circulated. If he still considers it desirable to adjourn the meeting, I would ask that we decide to begin the evening meeting with the voting.

186. Mr. STEVENSON (United States of America): I do not insist that we adjourn at this time, but I have to say that I would object to the resumption of our meeting with the voting on the draft resolution S/4733/Rev.1. I suspect that there may be some other revisions which some delegations may wish to make and until they have been heard and considered by the Council, it seems to me that it would be quite improper to proceed with the voting. Consequently, if the representative of the Soviet Union is eager to save time, I would say that for my part I am quite prepared to stay here until we vote on the important draft resolution S/4722, calling for action in substance, before adjourning. I have heard the interpretation given by the representative of Liberia of the meaning of operative paragraph 2 of part A; I assume it reflects the views of the other sponsors of the draft resolution, and on that assumption I am prepared to proceed with the voting on that draft resolution at this time, it being infinitely more important. I would urge the Council to stay in session until it disposes of that draft resolution if we are eager to save time and, I might say, lives.

187. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I now see that the question is not one of difference in time which was referred to by the representative of Chile but rather of a difference of approach to the resolution itself and the points contained in it.

188. The United States representative has proposed that we should sit without any recess in order to come to a decision both on this draft resolution and on the other draft resolutions. The USSR delegation is quite prepared to do that. I would simply like to draw the attention of the United States representative to the fact that, while we have apparently all agreed to vote on draft resolution S/4733/Rev.1 first, we have not so far discussed, or agreed on, any changes in the order of voting on the other resolutions before us. As we know, there is a draft resolution submitted by the Soviet Union as early as 14 February [S/4706], and there is a draft resolution proposed by Ceylon, Liberia and the United Arab Republic [S/4722]. On the understanding that we shall now proceed to vote on draft resolution S/4733/Rev.1, and then we shall discuss and vote on the draft resolution submitted by the Soviet Union, and after that deal with the draft resolution of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic, the USSR delegation is prepared to proceed immediately to the vote on all three draft resolutions.

189. Mr. STEVENSON (United States of America): I am sorry that the representative of the Soviet Union both misunderstood and mis-stated my position. My position is that we are prepared to proceed now to vote on draft resolution S/4722. We will not be prepared to proceed to the vote on draft resolution S/4733/Rev.1

185. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je vous prie de m'excuser, Monsieur le Président, mais je voudrais en premier lieu attirer l'attention du Conseil sur le fait que les considérations que vous avez énoncées ne semblent plus valables puisque nous avons déjà le projet de résolution entre les mains. En second lieu, je me bornerai à demander que nous décidions de commencer la séance de ce soir par le vote, si toutefois, vous jugez toujours bon d'ajourner la séance.

186. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Je n'insiste pas pour que nous levions la séance maintenant, mais j'aurais des objections à ce que dès le début de la séance de ce soir le projet de résolution S/4733/Rev.1 soit mis aux voix. Je présume que certaines délégations pourront tenir à proposer d'autres modifications et tant que le Conseil n'a pas été saisi de ces modifications et ne les a pas discutées, il serait tout à fait indécent de passer au vote. En conséquence, si le représentant de l'Union soviétique veut gagner du temps, je suis disposé, pour ma part, à rester jusqu'au vote sur l'important projet de résolution S/4722, qui oblige à se prononcer sur le fond, avant que la séance ne soit levée. J'ai entendu l'interprétation qu'a donnée le représentant du Libéria du paragraphe 2 de la partie A de ce document. Supposant qu'elle correspond à l'opinion des autres coauteurs du projet de résolution, je suis prêt à passer au vote sur ce projet de résolution, qui me paraît infiniment plus important. Si nous voulons gagner du temps et, peut-être, sauver des vies humaines, le Conseil pourrait continuer de siéger jusqu'à ce qu'une décision ait été prise sur ce projet de résolution.

187. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je constate qu'il ne s'agit plus maintenant, semble-t-il, de la différence d'heure évoquée par le représentant du Chili, mais visiblement d'une façon différente d'aborder le projet de résolution et ses différents paragraphes.

188. Le représentant des Etats-Unis a proposé que nous siégions sans désespérer afin d'en terminer avec l'adoption de cette résolution aussi bien que des autres. La délégation de l'Union soviétique y souscrit entièrement. Je voudrais seulement attirer l'attention du représentant des Etats-Unis sur le fait que si nous sommes tous plus ou moins d'accord pour mettre aux voix en premier lieu le projet de résolution S/4733/Rev.1, il n'a pas encore été question et nous n'avons pas encore accepté de modifier l'ordre dans lequel on votera sur les autres projets de résolution dont nous sommes saisis. On sait qu'il existe un projet de résolution que l'Union soviétique a déposé dès le 14 février [S/4706] et un projet de résolution émanant de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie [S/4722]. La délégation soviétique est prête à passer immédiatement au vote sur les trois textes, étant entendu que nous voterons d'abord sur le projet de résolution S/4733/Rev.1, puis que nous examinerons et mettrons aux voix les projets de résolution présentés par l'Union soviétique, d'une part, et par Ceylan, le Libéria et la République arabe unie, d'autre part.

189. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Je regrette que le représentant de l'Union soviétique ait mal compris ma position et l'ait mal interprétée. Nous sommes prêts à passer maintenant au vote sur le projet de résolution S/4722, mais nous ne serons disposés à voter sur le projet

when we resume after adjournment, until we have had an opportunity to discuss it and present further amendments.

190. The PRESIDENT: Perhaps it may help consideration of this matter if I draw the attention of the Council to the provisional rules of procedure. Under rule 32, "Principal motions and draft resolutions shall have precedence in the order of their submission." The present position is that we have three draft resolutions before us. The first, in document S/4706, is a draft resolution presented by the Soviet Union. The second, submitted on 17 February, is a three-Power draft resolution by the delegations of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic, in document S/4722. The third is also a three-Power draft resolution presented by the same three delegations and, in its amended version, is to be found in S/4733/Rev.1.

191. Under the rules, as I understand it, I am bound to put those draft resolutions to the vote in the order in which they were presented, unless the Council, by procedural motion, decides to change the order and to give precedence to any other motion than that which was first put down.

192. Mr. LOUTFI (United Arab Republic) (translated from French): May I recall that, on behalf of my delegation and the delegations of Liberia and Ceylon, I asked that a priority vote should be taken on the draft resolution S/4733/Rev.1.

193. The PRESIDENT: Under the rules I am bound to put to the vote the proposal of the representative of the United Arab Republic that the draft resolution standing in the name of his delegation and of the delegations of Ceylon and Liberia should be put to the vote first.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Ceylon, Liberia, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Republic.

Against: None.

Abstaining: Chile, China, Ecuador, France, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

194. The PRESIDENT: The result of the vote is 4 in favour, none against and 7 abstentions. The draft resolution is rejected.

195. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): First, I should like to make a correction to the President's statement as I heard it in the interpretation—perhaps it was an error: he said that the draft resolution was rejected. I think that is premature.

196. The PRESIDENT: I stand corrected.

197. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I should like to add that I am truly astonished at the attitude of the United States on this question, because we heard a statement by the United States representative in which he spoke of the need for an immediate reaction to these shocking acts of arbitrary violence. We heard statements from nearly all the members of the Security Council in which they spoke of the urgent need for the Security Council to react to the murders committed for political purposes by the terrorist band which is now controlling

de résolution S/4733/Rev.1 à la reprise de la séance qu'après avoir eu la possibilité de l'examiner et de présenter d'autres amendements.

190. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Pour cette question, il est sans doute opportun que je rappelle au Conseil les dispositions du règlement intérieur provisoire. L'article 32 prévoit que: "Les propositions principales et les projets de résolution ont priorité dans l'ordre où ils sont présentés". A l'heure actuelle, nous sommes saisis de trois projets de résolution. Le premier a été présenté par l'Union soviétique et porte la cote S/4706; le deuxième a été déposé le 17 février par les délégations de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie et porte la cote S/4722; quant au troisième, il émane des trois mêmes délégations et, sous sa forme révisée, il porte la cote S/4733/Rev.1.

191. Le règlement, si je le comprends bien, m'oblige donc à mettre aux voix ces trois projets de résolutions dans l'ordre de leur présentation, à moins que le Conseil, à la suite d'une motion de procédure, ne décide de modifier cet ordre et de donner la priorité à un projet de résolution autre que le premier.

192. M. LOUTFI (République arabe unie): Je vous rappelle que nous avons demandé, au nom de ma délégation comme de celles de Ceylan et du Libéria, que le projet de résolution S/4733/Rev.1 soit mis au vote par priorité.

193. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le règlement exige que je mette aux voix la proposition du représentant de la République arabe unie tendant à ce que le projet de résolution déposé par sa délégation et celles de Ceylan et du Libéria soit mis aux voix le premier.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Ceylan, Libéria, Union des Républiques socialistes soviétiques, République arabe unie.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Chili, Chine, Equateur, France, Turquie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

194. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Il y a 4 voix pour, zéro voix contre et 7 abstentions. Le projet de résolution n'est par conséquent pas adopté.

195. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord faire une mise au point touchant votre déclaration, telle du moins que nous l'avons entendue à l'interprétation: il s'agit, peut-être, d'une erreur. Vous avez dit que la résolution n'était pas adoptée. A mon avis, cette déclaration est prématurée.

196. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je reconnais mon erreur.

197. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je veux ajouter que la position des Etats-Unis à l'égard de cette question m'étonne manifestement: nous avons entendu le représentant des Etats-Unis déclarer qu'il fallait réagir immédiatement contre ces agissements arbitraires et révoltants; nous avons entendu les interventions de presque tous les membres du Conseil de sécurité qui ont parlé de la nécessité de réagir rapidement contre les meurtres que la bande de terroristes qui dirige actuellement l'appareil gouvernemental de plu-

the government machinery in several provinces of the Congo. But after all that we cannot, for some reason, adopt a short but perfectly clear resolution condemning those shameful acts.

198. A great deal has been said here in the Security Council about the preservation of human rights and the need to maintain law and order, but when it comes to adopting a draft resolution condemning in black and white the arbitrary acts of violence and appealing for their immediate cessation, we are apparently not ready for such a step. It is with great regret that I note this lamentable fact.

199. Mr. STEVENSON (United States of America): I apologize for intervening so often, but I seem to have trouble making myself understood by the representative of the Soviet Union. I asked today for immediate action, not reaction. I think we have too much reaction and not enough action. And I am prepared now to vote—and to sit here as long as it takes—on the Soviet draft resolution [S/4706] and on the draft resolution of Ceylon, Liberia and the United Arab Republic [S/4722], in the order in which they were introduced; and then on the further draft resolution presented by these three delegations. [S/4733/Rev.1].

200. The PRESIDENT: In view of the position which we have now reached, I think the Council may like to consider again whether it would not be in fact more convenient to adjourn for two hours before we take up the consideration of these draft resolutions.

201. Mr. SUBASINGHE (Ceylon): I agree with that suggestion. The way things are developing, we will have neither dinner nor a vote. I therefore support the suggestion that we adjourn for two hours.

202. The PRESIDENT: Unless I hear objection, the meeting will be adjourned until 9.15 this evening.

The meeting rose at 7.15 p.m.

sieurs provinces du Congo a perpétrés à des fins politiques. Or, pour une raison ou une autre, voilà que nous sommes dans l'impossibilité d'adopter un projet de résolution, bref mais parfaitement clair, qui condamnerait ces actes honteux.

198. On a beaucoup parlé ici, au Conseil, de la sauvegarde des droits de l'homme et de la nécessité de maintenir l'ordre public, etc. Mais, lorsqu'on en vient à l'adoption d'un projet de résolution qui condamne noir sur blanc les actes arbitraires qui ont été commis et qui lance un appel pour qu'il y soit mis fin immédiatement, il se trouve que nous ne sommes pas prêts à l'adopter. C'est avec regret que je constate ce fait affligeant.

199. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Je regrette de devoir intervenir si souvent, mais il semble que j'aie quelque peine à me faire comprendre du représentant de l'Union soviétique. Ce que j'ai demandé aujourd'hui, c'est une action immédiate, non pas une réaction immédiate. Nous avons eu jusqu'à maintenant, je crois, trop de réactions et pas assez d'action. Je suis maintenant prêt à rester ici tout le temps qu'il faudra pour que soient mis aux voix le projet de résolution de l'Union soviétique [S/4706] et celui qu'ont présenté en commun Ceylan, le Libéria et la République arabe unie [S/4722], dans l'ordre de leur présentation, puis le nouveau projet de résolution présenté par ces trois délégations [S/4733/Rev.1].

200. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Dans la situation où nous nous trouvons, le Conseil jugera peut-être plus commode de suspendre ses travaux pour deux heures et d'examiner ensuite ces projets de résolutions.

201. M. SUBASINGHE (Ceylan) [traduit de l'anglais]: J'appuie cette suggestion. A voir le tour que prend le débat, nous risquons de n'avoir ni dîner ni vote. J'appuie donc la suggestion qui veut que nous levions la séance pour deux heures.

202. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Sauf objection, je lève la séance et nous nous réunirons de nouveau à 21 h 15.

La séance est levée à 19 h 15.

DISTRIBUTORS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

| | |
|---|--|
| ARGENTINA-ARGENTINE Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires. AUSTRALIA-AUSTRALIE Melbourne University Press, 369 Lonsdale Street, Melbourne C. I. AUSTRIA-AUTRICHE Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1. B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg. BELGIUM-BELGIQUE Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles. BOLIVIA-BOLIVIE Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz. BRAZIL-BRESIL Livraria Agir, Rua México 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro. BURMA-BIRMANIE Curator, Govt. Book Depot, Rangoon. CAMBODIA-CAMBODGE Entreprise khmère de librairie, Imprimerie & Papeterie Sarl, Phnom-Penh. CANADA The Queen's Printer/Imprimeur de la Reine, Ottawa, Ontario. CEYLON-CEYLAN Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo. CHILE-CHILI Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago. Librería Ivens, Casilla 205, Santiago. CHINA-CHINE The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan. The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai. COLOMBIA-COLOMBIE Librería Buchholz, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá. COSTA RICA Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José. CUBA La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana. CZECHOSLOVAKIA-TCHÉCOSLOVAQUIE Československý Spisovatel, Národní Třída 9, Praha 1. DENMARK-DANEMARK Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K. DOMINICAN REPUBLIC-REPUBLIQUE DOMINICAINE Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo. ECUADOR-EQUATEUR Librería Científica, Casilla 362, Guayaquil. EL SALVADOR-SALVADOR Manuel Navas y Cía., 1a. Avenida sur 37, San Salvador. ETHIOPIA-ETHIOPIE International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa. FINLAND-FINLANDE Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki. FRANCE Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (V°). GERMANY-ALLEMAGNE R. Eischmidt, Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main. Elwert und Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg. Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden. W. E. Saabach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1). GHANA University Bookshop, University College of Ghana, Legon, Accra. GREECE-GREECE Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes. GUATEMALA Sociedad Económico-Financiero, 6a. Av. 14-33, Guatemala City. HAITI Librairie "Ala Caravelle", Port-au-Prince. HONDURAS Librería Panamericana, Tegucigalpa. HONG KONG - HONG-KONG The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon. ICELAND-ISLANDE Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik. INDIA-INDE Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad. Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta. P. Varadachary & Co., Madras. INDONESIA-INDONESIE Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Jakarta. IRAN Guity, 482 Ferdowsi Avenue, Teheran. IRAQ-IRAK Mackenzie's Bookshop, Baghdad. IRELAND-IRLANDE Stationery Office, Dublin. ISRAEL Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv. ITALY-ITALIE Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, & Via D. A. Azuni 15/A, Roma. JAPAN-JAPON Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo. JORDAN-JORDANIE Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman. KOREA-COREE Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul. LEBANON-LIBAN Khayal's College Book Cooperative, 92-94, rue Bliss, Beyrouth. LUXEMBOURG Librairie J. Trausch-Schummer, place du Théâtre, Luxembourg. MEXICO-MEXIQUE Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F. MOROCCO-MAROC Centre de diffusion documentaire du B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat. NETHERLANDS-PAYS-BAS N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage. NEW ZEALAND-NOUVELLE-ZELANDE United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington. NORWAY-NORVEGE Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo. PAKISTAN The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan. Publishers United, Ltd., Lahore. Thomas & Thomas, Karachi. PANAMA José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá. PARAGUAY Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción. PERU-PEROU Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima. PHILIPPINES Alema's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila. PORTUGAL Livraria Rodrigues, 186 Rua Auren, Lisboa. SINGAPORE-SINGAPOUR The City Book Store, Ltd., Collyer Quay. SPAIN-ESPAGNE Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona. Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid. SWEDEN-SUEDE C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm. SWITZERLAND-SUISSE Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1. THAILAND-THAÏLANDE Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok. TURKEY-TURQUIE Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul. UNION OF SOUTH AFRICA-UNION SUD-AFRICAINE Van Schaik's Bookstore (Pty), Ltd., Church Street, Box 724, Pretoria. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS-UNION DES REPUBLIQUES SOVIETIQUES Mezhdunarodnaya Kniga Smolenskaya Ploshchad, Moskva. UNITED ARAB REPUBLIC-REPUBLIQUE ARABE UNIE Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo. UNITED KINGDOM-ROYAUME-UNI H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and HMSO branches in Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester). UNITED STATES OF AMERICA-ETATS-UNIS D'AMERIQUE Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York. URUGUAY Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo. VENEZUELA Librería del Este, Av. Miranda No. 52, Edf. Galipán, Caracas. VIET-NAM Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B. P. 283, Saigon. YUGOSLAVIA-YOUGOSLAVIE Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia. Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjižica, Terazije 27/11, Beograd. Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb. | |
|---|--|

[6181]

Orders and inquiries from countries not listed above may be sent to: Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes, Service des publications, Organisation des Nations Unies, New York (Etats-Unis d'Amérique), ou à la Section des ventes, Office européen des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).

Litho in U.N.

Price: \$U.S. 0.50; 3/6 stg.; Sw. fr. 2.00
(or equivalent in other currencies)

25234—December 1961—1,725